

PHILIPS

HR3020



English 6
Azərbaycanca 12
Čeština 18
Dansk 24
Deutsch 30
Eesti 36
Español 42
Français 48
Hrvatski 54
Italiano 60
Latviešu 66
Lietuviškai 72
Magyar 78
Nederlands 84
Norsk 90
O'zbek 96
Polski 102
Português 108
Română 114
Shqip 120
Slovenščina 126
Slovensky 132
Srpski 138
Suomi 144
Svenska 150
Türkçe 156
Türkmençe 162
Ελληνικά 168
Български 174
Кыргызча 180
Македонски 186
Русский 192
Тоҷикӣ 198
Українська 204
Қазақша 210
Հայերեն 216

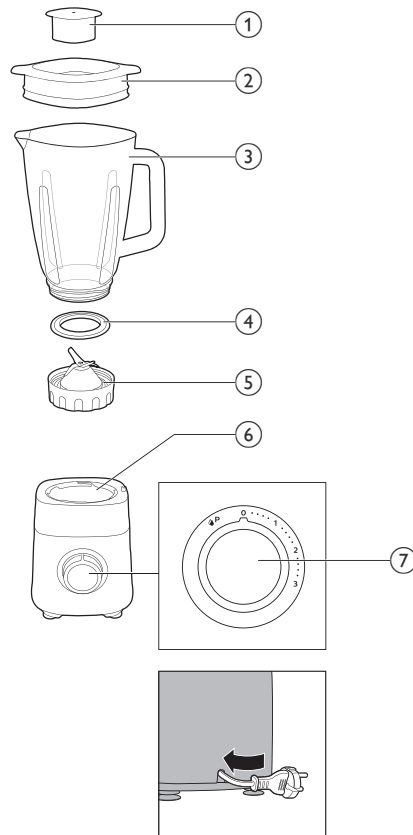
ქართული ენა 222
עברית 228

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description



- 1 Measuring cup
- 2 Blender jar lid
- 3 Blender jar
- 4 Sealing ring for a blade unit
- 5 Blade unit
- 6 Motor base
- 7 Control knob

Before first use

Before the first use, wash the appliance and accessories with warm soapy water. Rinse them thoroughly and dry them completely before assembling.

Place the blender on a stable and flat surface.

Avoid placing it near heat sources, water, or flammable materials.

Using the appliance



- 1 Put the sealing ring onto the blender blade unit.
- 2 Turn the blade unit anti-clockwise to lock it to the blender jar.



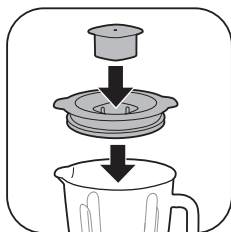
- 3 Turn the assembled blender jar clockwise to lock it to the motor base. You will hear a click when it is locked.

8 English



4 Add ingredients into the blender jar.

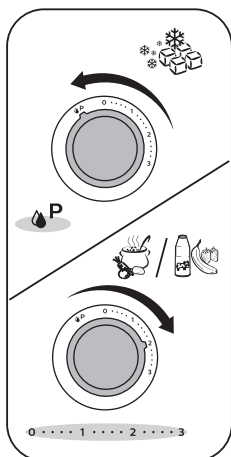
Do not exceed the max level on the blender jar.



5 Attach the measuring cup to the blender jar lid, and close the lid.



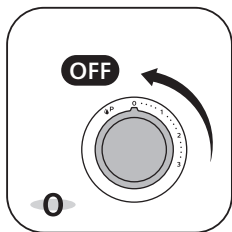
6 Plug in the appliance.



7 Turn the control knob to desired speed.

Start with the lowest speed and increase as needed.

To pulse, turn the control knob to the pulse setting.



8 Turn the control knob to speed 0 to turn off the appliance.



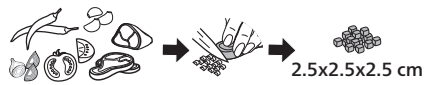
9 Unplug the appliance.



10 Empty the blender jar and enjoy.

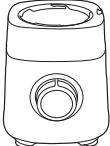
Processing quantities and processing time

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Cleaning and Maintenance

- 1 Always disconnect the appliance from the power source before cleaning.
- 2 Disassemble the appliance and carefully remove the blades and any other detachable parts.
- 3 Wipe the motor unit with a damp cloth only.
- 4 Clean the accessories with warm water and detergent.
- 5 Dry all the blender parts with a clean towel.

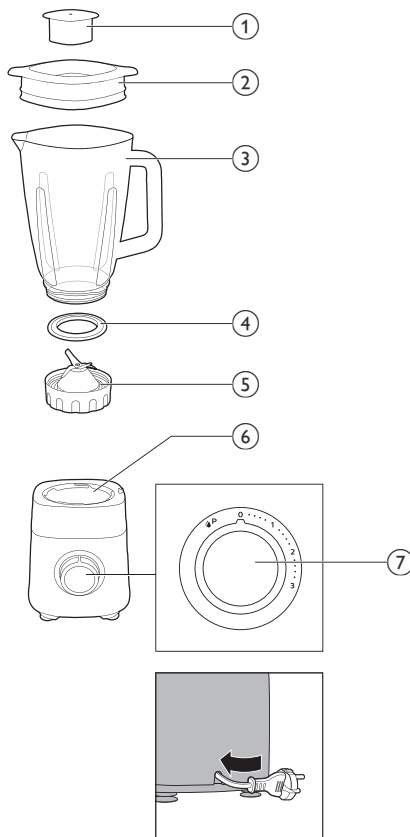
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Giriş

Philips-dən alış-veriş etdiyiniz üçün sizi təbrik edirik və "Philips-ə xoş gəlmisiniz" deyirik!

Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.philips.com/welcome sahifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Ümumi təsvir



- 1 Ölçmə qabı
- 2 Plastik blender qabının qapağı
- 3 Blender qabı
- 4 Ülgüc bloku üçün möhürləyici halqa
- 5 Ülgüc qurğusu
- 6 Motor altlığı
- 7 İdarəetmə düyməsi

İlk istifadədən əvvəl

İlk istifadədən əvvəl cihazı və aksesuarları ilıq sabunlu su ilə yuyun. Qurmazdan əvvəl onları yaxşıca yuyun və tam qurudun.

Blenderi sabit və düz səthə qoyun.

Onu istilik mənbələri, su və ya alışqan materiallarına yanına qoymayın.

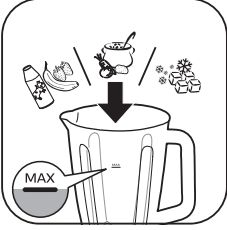
Cihazdan istifadə



- 1 Kipləşdirici halqanı blenderin ülgüc qurğusunun üzərinə qoyun.
- 2 Bıçaq qurğusunu blender qabına kilidləmək üçün onu saat əqrəbinin əksi istiqamətdə fırladın.

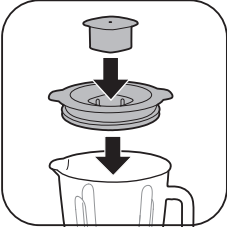


- 3 Qurduğunuz blender qabını motor altlığına kilidləmək üçün onu saat əqrəbi istiqamətində fırladın.
Kilidləndikdə klik səsi eşidəcəksiniz.



4 İnqrediylərləri blender qabına əlavə edin.

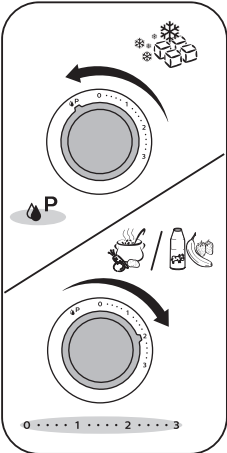
Blender qabında işarələnmiş maksimum səviyyəni keçməyin.



5 Ölçü qabını blender qabının qapağına qoşun və qapağı bağlayın.



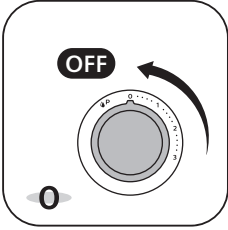
6 Cihazı ştəpselə taxın.



7 İdarəetmə düyməsini istədiyiniz sürətə çevirin.

Ən aşağı sürətlə başlayın və lazım gəlsə, sürəti artırın.

İmpuls vermək üçün idarəetmə düyməsini impuls parametrinə çevirin.



8 Cihazı söndürmək üçün idarəetmə düyməsini 0 sürətə çevirin.



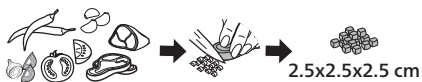
9 Cihazı cərəyan şəbəkəsindən ayırın.



10 Blender qabını boşaldın və içkidən həzz alın.

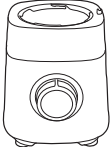
Emal miqdarı və vaxtı

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Təmizlik və baxım

- 1 Həmişə təmizləməzdən əvvəl cihazı cərəyandan ayırın.
- 2 Cihazı sökün və ülgücləri, eləcə də hər hansı digər ayrılabilir hissələri ehtiyatla çıxarın.
- 3 Mühərrik qurğusunu nəm parça ilə təmizləyin.
- 4 Aksesuarları ilıq su və yuyucu vasitə ilə təmizləyin.
- 5 Blenderin bütün hissələrini təmiz bir dəsmal ilə qurulayın.

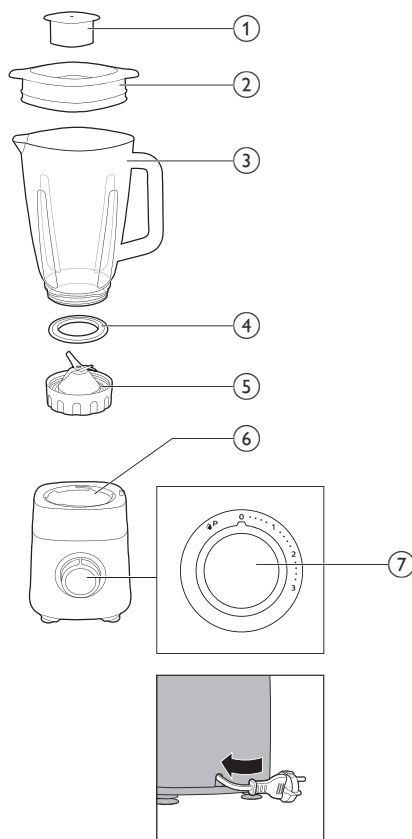
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis



- 1 Odměrka
- 2 Víko nádoby mixéru
- 3 Nádoba mixéru
- 4 Těsnicí kroužek pro nožovou jednotku
- 5 Nožová jednotka
- 6 Motorová jednotka
- 7 Ovládací knoflík

Před prvním použitím

Před prvním použitím umyjte přístroj a příslušenství teplou mýdlovou vodou. Poté vše důkladně opláchněte a před sestavením zcela usušte.

Mixér postavte na stabilní a rovný povrch.

Neumisťujte ho do blízkosti zdrojů tepla, vody nebo hořlavých materiálů.

Použití přístroje



- 1 Na nožovou jednotku mixéru nasadte těsnicí kroužek.
- 2 Otočením nožové jednotky proti směru hodinových ručiček ji připevněte k nádobě mixéru.

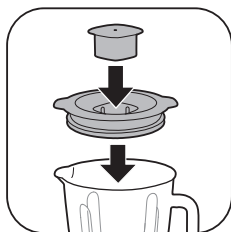


- 3 Otočením sestavené nádoby mixéru ve směru hodinových ručiček ji připevněte k motorové jednotce. Při uzamknutí uslyšíte cvaknutí.



4 Do nádoby mixéru přidejte ingredience.

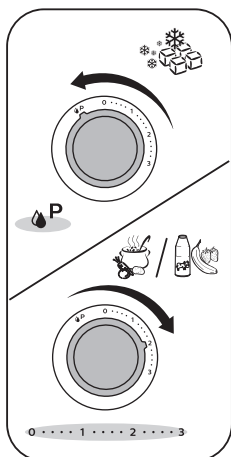
Nepřekračujte maximální úroveň nádoby mixéru.



5 Připevněte k víku nádoby mixéru odměrku a nasadte víko.



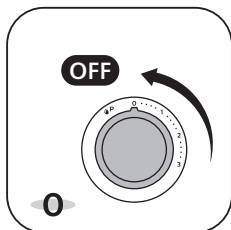
6 Přístroj připojte do sítě.



7 Nastavte ovládací knoflík na požadovanou rychlost.

Začněte na nejnižší rychlosti a podle potřeby rychlost zvyšte.

Pro pulzaci otočte ovládací knoflík do polohy pulzace.



8 Otočením ovládacího knoflíku do polohy 0 přístroj vypněte.



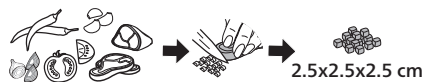
9 Odpojte přístroj z napájení.



10 Vyprázdněte nádobu mixéru a vychutnejte si, co jste si připravili.

Množství surovin a doba zpracování

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Čištění a údržba

- 1 Před čištěním přístroj vždy vypojte ze zásuvky.
- 2 Přístroj rozeberte a opatrně odejměte nože a další odnímatelné součásti.
- 3 Motorovou jednotku pouze otřete navlhčeným hadříkem.
- 4 Očistěte příslušenství teplou vodou a čisticím prostředkem.
- 5 Všechny součásti mixéru osušte čistou utěrkou.

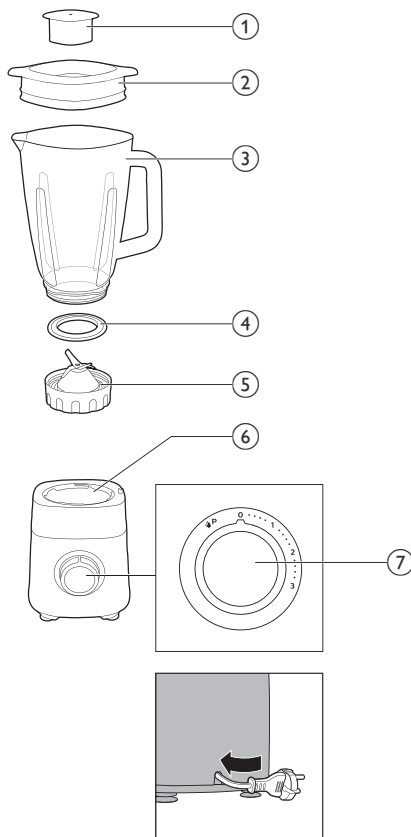
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse



- 1 Målebæger
- 2 Låg til blenderglas
- 3 Blenderglas
- 4 Tætningsring til en knivenhed
- 5 Knivenhed
- 6 Motorbase
- 7 Kontrolknap

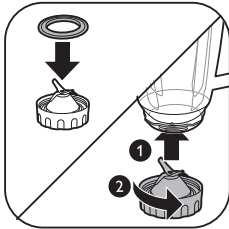
Før apparatet tages i brug

Vask apparatet og tilbehøret med varmt sæbevand, inden det tages i brug første gang. Skyl delene grundigt, og tør dem helt, inden de samles.

Stil blenderen på et stabilt og fladt underlag.

Undgå at placere den i nærheden af varmekilder, vand eller brændbare materialer.

Sådan bruges apparatet



- 1 Sæt tætningsringen på blenderens knivenhed.
- 2 Drej knivenheden mod uret for at låse den fast i blenderglasset.

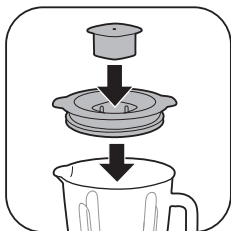


- 3 Drej det samlede blenderglas med uret for at låse det fast på motorbasen. Du hører et "klik", når det er låst fast.



4 Tilsæt ingredienser i blenderglasset.

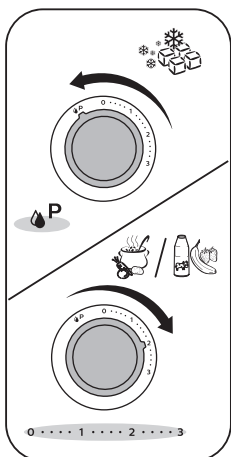
Overskrid ikke den angivne maksimum-markering på blenderglasset.



5 Sæt målebægeret på blenderglaslåget, og luk låget.



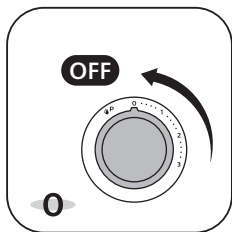
6 Sæt stikket i stikkontakten.



7 Drej kontrolknappen til den ønskede hastighed.

Start med den laveste hastighed, og øg efter behov.

Drej kontrolknappen til pulse-indstillingen for at pulse.



8 Drej kontrolknappen til hastighed 0 for at slukke apparatet.



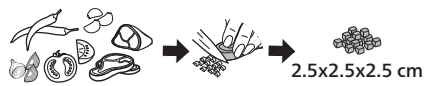
9 Tag apparatet ud af stikkontakten.



10 Tøm blanderglasset, og nyd indholdet.

Mængder og tilberedningstider ved tilberedning

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Rengøring og vedligeholdelse

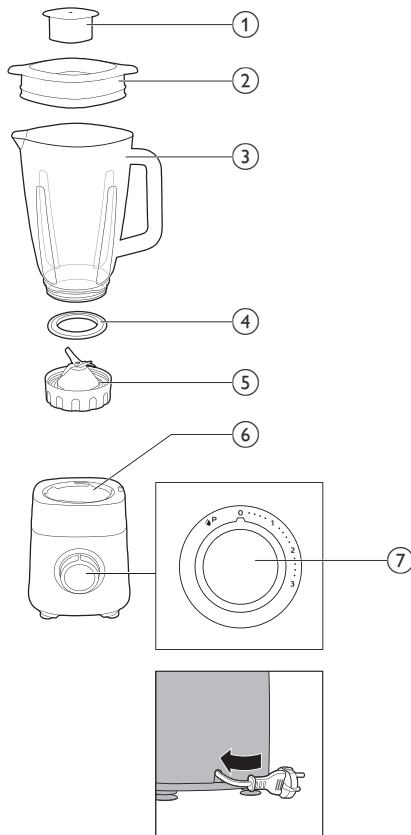
- 1 Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- 2 Skil apparatet ad, og fjern forsigtigt knivene og andre aftagelige dele.
- 3 Brug kun en fugtig klud til at tørre motorenheden af.
- 4 Rengør tilbehøret med varmt vand og rengøringsmiddel.
- 5 Tør alle blenderdele med et rent viskestykke.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung



- 1 Messbecher
- 2 Deckel für Mixbehälter
- 3 Mixbehälter
- 4 Dichtungsring für Messereinheit
- 5 Messereinheit
- 6 Motorbasis
- 7 Drehschalter

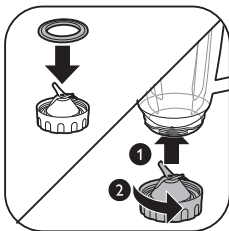
Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie das Gerät und die Zubehörteile gründlich ab, und trocknen Sie sie vor dem Zusammensetzen vollständig ab.

Stellen Sie den Standmixer auf eine stabile und ebene Unterlage.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Wasser oder entflammaren Materialien auf.

Das Gerät benutzen



- 1 Setzen Sie den Dichtungsring auf die Messereinheit des Standmixers.
- 2 Drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn, um sie im Mixbehälter zu fixieren.

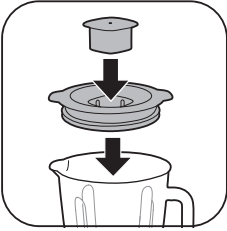


- 3 Drehen Sie den zusammengesetzten Mixbehälter im Uhrzeigersinn, um ihn an der Motorbasis zu fixieren.
- Wenn die Teile hörbar einrasten, sitzen alle Teile fest.



- 4** Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.

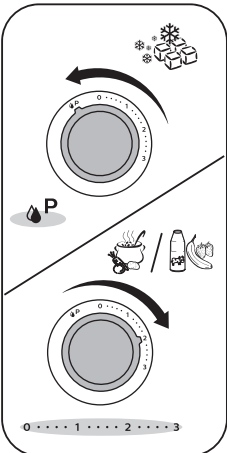
Füllen Sie den Mixbehälter nicht über die maximale Füllstandsmarkierung hinaus.



- 5** Setzen Sie den Messbecher auf den Deckel des Mixbehälters, und schließen Sie den Deckel.



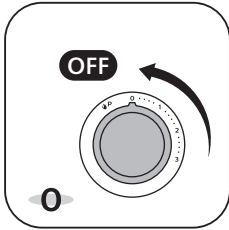
- 6** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



- 7** Drehen Sie den Drehschalter auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe.

Beginnen Sie mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe und erhöhen Sie sie nach Bedarf.

Um die Impulsfunktion zu nutzen, drehen Sie den Schalter auf die Impulseinstellung.



8 Drehen Sie den Drehschalter auf die Geschwindigkeitsstufe 0, um das Gerät auszuschalten.



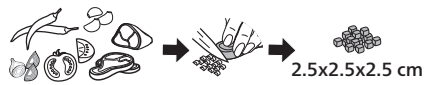
9 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



10 Leeren Sie den Mixbehälter, und genießen Sie Ihr Getränk.

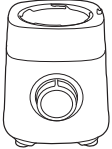
Mengen und Verarbeitungszeiten

		 (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Reinigung und Wartung

- 1 Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer von der Stromversorgung.
- 2 Nehmen Sie das Gerät auseinander, und entfernen Sie vorsichtig die Klingen und alle anderen abnehmbaren Teile.
- 3 Wischen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch ab.
- 4 Reinigen Sie die Zubehöerteile mit warmem Wasser und Reinigungsmittel.
- 5 Trocknen Sie alle Teile des Mixers mit einem sauberen Handtuch.

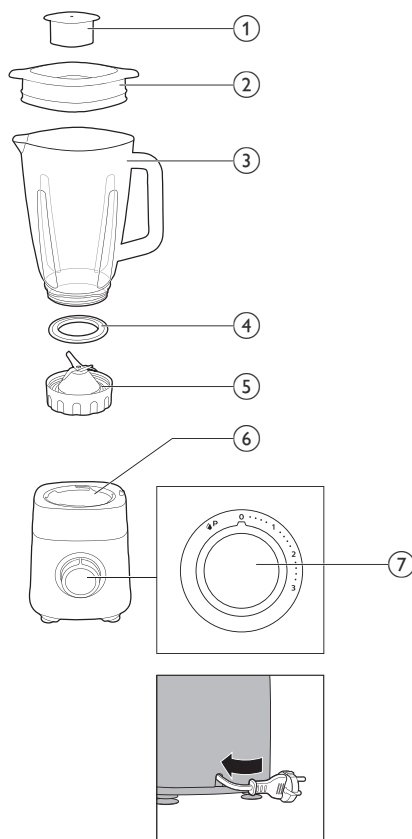
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tooteto eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus



- 1 Mõõdunõu
- 2 Kannmikseri kaas
- 3 Kannmikseri kann
- 4 Kannmikseri lõiketerade mooduli rõngastihend
- 5 Lõiketera
- 6 Mootorisektsioon
- 7 Juhtnupp

Enne esimest kasutamist

Enne esmast kasutamist peske seade ja tarvikud sooja seebiveega. Loputage hoolikalt ja kuivatage enne kokkupanekut täielikult.

Asetage kannmikser kindlale ja tasasele pinnale.

Ärge asetage seda soojusallikate, vee või tuleohtlike materjalide lähedusse.

Seadme kasutamine



- 1 Kinnitage rõngastihend kannmikseri lõiketerade mooduli külge.
- 2 Keerake lõiketerade moodulit vastupäeva, et see kannmikseri kannule kinnitada.

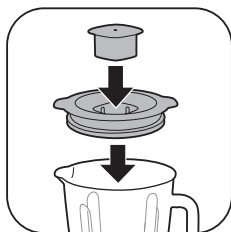


- 3 Keerake kokkupandud kannmikserit päripäeva, et see mootorisektsioonile kinnitada.
- Õigesti lukustumise korral kostub klõps.



4 Lisage toiduained kannmikseri kannu.

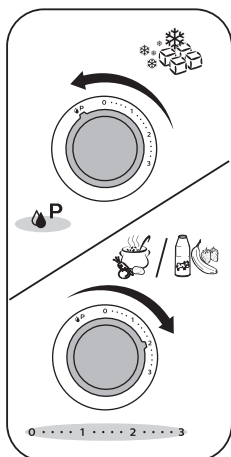
Ärge ületage kannmikseri kannule märgitud maksimaaltaseme märgist.



5 Asetage mõõdunõu kannmikseri kaanele ning sulgege kaas.



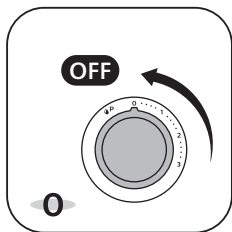
6 Ühendage seade vooluvõrku.



7 Pöörake juhtnupp soovitud kiirusele.

Alustage madalaima kiirusega ning lisage vajadusel kiirust.

Impulssrežiimi kasutamiseks pöörake juhtnupp vastavasse režiimi.



8 Seadme peatamiseks pöörake juhtnupp kiirusele 0.



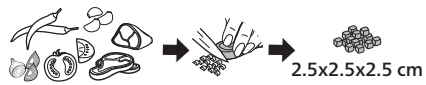
9 Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.



10 Tühjendage kannmikseri kann ja nautige.

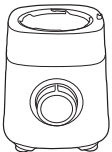
Töötlemiskogused ja -aeg

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 		5 x P - 6 x P



Puhastamine ja hooldus

- 1 Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- 2 Võtke seade osadeks ning eemaldage ettevaatlikult löiketerad ja muud tarvikud.
- 3 Puhastage mootorisektsiooni ainult niiske lapiga.
- 4 Puhastage tarvikud sooja vee ja seebiga.
- 5 Kuivatage kõik kannmikseri osad puhta rätikuga.

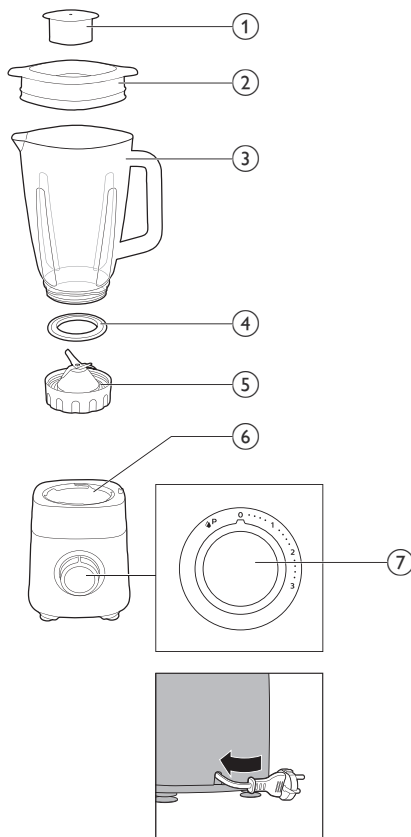
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Descripción general



- 1 Vaso medidor
- 2 Tapa de la jarra de la batidora
- 3 Jarra de la batidora
- 4 Junta para unidad de cuchillas
- 5 Unidad de cuchillas
- 6 Base del motor
- 7 Rueda de control

Antes de utilizarlo por primera vez

Antes del primer uso, lave el aparato y los accesorios con agua jabonosa tibia. Enjuáguelos bien y séquelos completamente antes de ensamblarlos.

Coloque la batidora sobre una superficie estable y plana.

Evite colocarla cerca de fuentes de calor, agua o materiales inflamables.

Uso del aparato



- 1 Instale la junta en la unidad de cuchillas de la batidora.
- 2 Gire la unidad de cuchillas en sentido antihorario para fijarla a la jarra de la batidora.

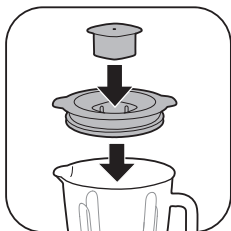


- 3 Gire la jarra de la batidora montada en el sentido de horario para bloquearla en la base del motor.
Oirá un clic cuando se enganche.



4 Añada los ingredientes a la jarra de la batidora.

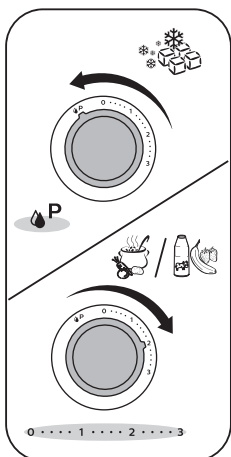
No exceda el nivel máximo de la jarra de la batidora.



5 Coloque el vaso medidor en la tapa de la jarra de la batidora y cierre la tapa.



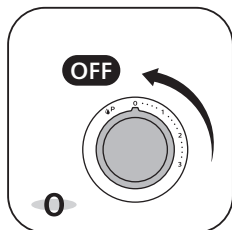
6 Enchufe el aparato.



7 Gire la rueda de control a la posición de velocidad deseada.

Comience con la velocidad más baja y vaya subiendo según sea necesario.

Para usar la función Pulse, gire la rueda de control a la posición Pulse.



8 Gire la rueda de control a la posición 0 para apagar el aparato.



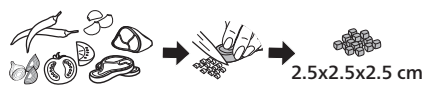
9 Desenchufe el aparato.



10 Vacíe la jarra de la batidora y disfrute.

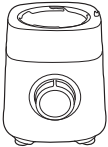
Cantidades y tiempos de procesamiento

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Limpieza y mantenimiento

- 1 Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- 2 Desmonte el aparato y retire cuidadosamente las cuchillas y cualquier otra pieza desmontable.
- 3 Limpie la unidad motora únicamente con un paño húmedo.
- 4 Limpie los accesorios con agua tibia y jabón.
- 5 Seque todas las piezas de la batidora con un trapo limpio.

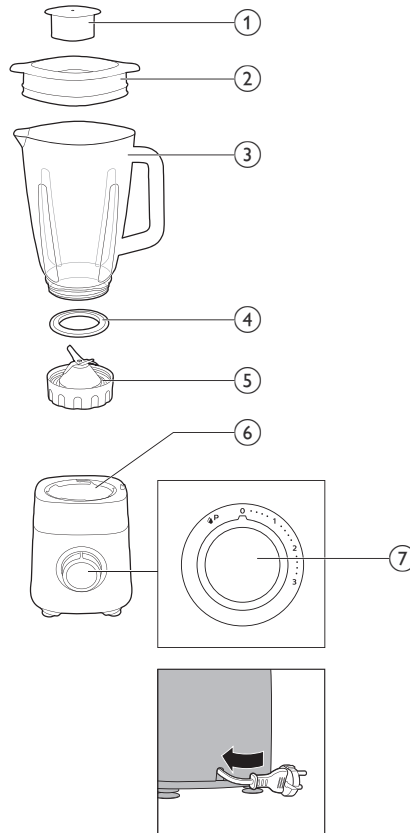
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



- 1 Verre doseur
- 2 Couvercle du bol du blender
- 3 Blender
- 4 Anneau d'étanchéité pour un ensemble lames
- 5 Ensemble lames
- 6 Bloc moteur
- 7 Bouton de commande

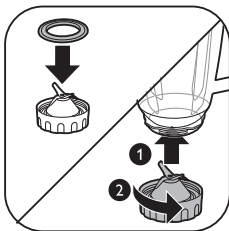
Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, lavez l'appareil et ses accessoires à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les soigneusement et séchez-les complètement avant de les assembler.

Posez le blender sur une surface plane et stable.

Évitez de le placer près de sources de chaleur, d'eau ou de matériaux inflammables.

Utilisation de l'appareil



- 1 Placez l'anneau d'étanchéité sur l'ensemble lames du blender.
- 2 Tournez l'ensemble lames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer au bol du blender.

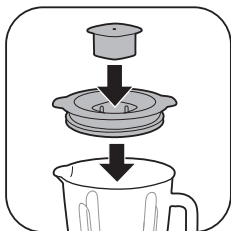


- 3 Tournez le bol du blender assemblé dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au bloc moteur.
Vous entendrez un clic lorsqu'il est fixé.



4 Versez les ingrédients dans le bol du blender.

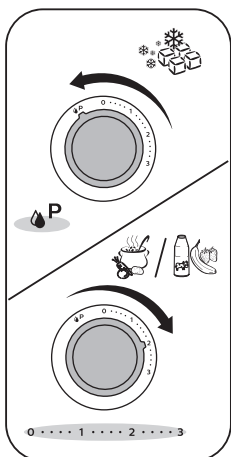
Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué sur le bol du blender.



5 Fixez la mesure graduée sur le couvercle du bol du blender, puis fermez-le.



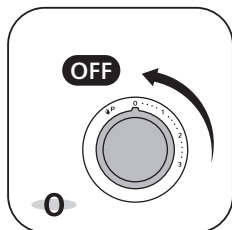
6 Branchez l'appareil.



7 Réglez le bouton de commande sur la vitesse souhaitée.

Commencez par la vitesse minimale, puis augmentez-la si besoin au niveau souhaité.

Pour utiliser la fonction Pulse, tournez le bouton de commande sur le réglage Pulse.



8 Réglez le bouton de commande sur la vitesse 0 pour éteindre l'appareil.



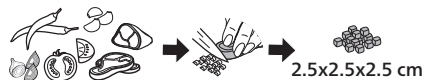
9 Débranchez l'appareil.



10 Videz le blender et régalez-vous.

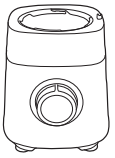
Quantités à préparer et temps de préparation

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Nettoyage et entretien

- 1 Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- 2 Démontez l'appareil et retirez délicatement les lames ainsi que toute autre pièce amovible.
- 3 Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide uniquement.
- 4 Nettoyez soigneusement les accessoires à l'eau chaude et au liquide vaisselle.
- 5 Séchez toutes les pièces du blender avec un torchon propre.

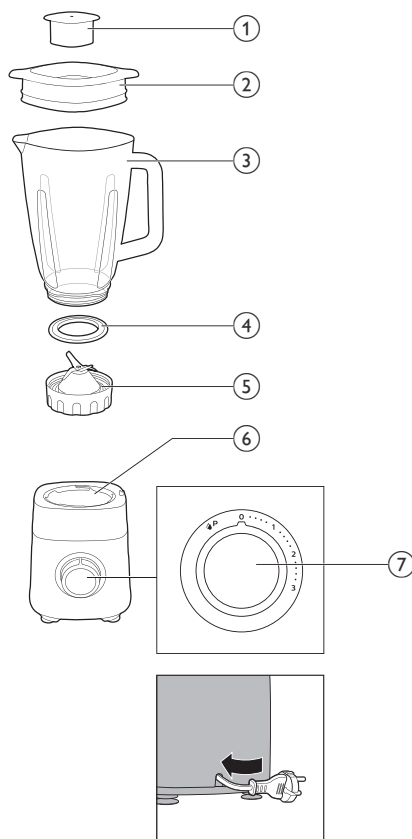
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis



- 1 Mjerna posuda
- 2 Poklopac vrča blendera
- 3 Vrč blendera
- 4 Brtveni prsten za jединicu s rezačima
- 5 Jedinica s rezačima
- 6 Postolje s motorom
- 7 Upravljački gumb

Prije prve uporabe

Prije prve uporabe operite aparat i dodatke toplom vodom sa sapunicom. Dobro ih isperite i u potpunosti osušite prije sastavljanja.

Blender stavite na stabilnu i ravnu površinu.

Nemojte ga postavljati u blizini izvora topline, vode ili zapaljivih materijala.

Uporaba aparata



- 1 Stavite brtveni prsten na jединicu s rezačima blendera.
- 2 Okrenite jединicu s rezačima u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste je pričvrstili na vrč blendera.

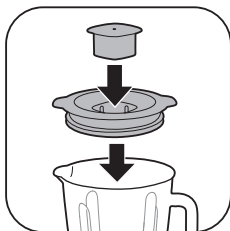


- 3 Sastavljeni vrč blendera okrenite u smjeru kazaljki na satu kako biste ga pričvrstili na postolje s motorom.
Kad sjedne do kraja, začut ćete „klik“.



4 Dodajte sastojke u vrč blendera.

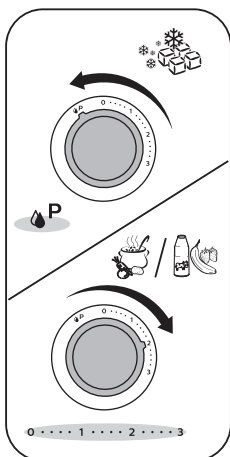
Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu naznačenu na vrču blendera.



5 Pričvrstite mjernu posudu na poklopac vrča blendera i zatvorite poklopac.



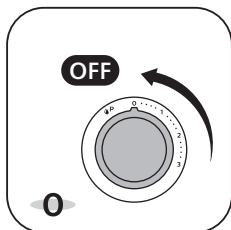
6 Ukopčajte aparat.



7 Upravljački gumb okrenite na željenu brzinu.

Započnite s najnižom brzinom i povećavajte po potrebi.

Za pulsiranje okrenite upravljački gumb na postavku pulsiranja.



8 Upravljački gumb okrenite na brzinu 0 kako biste isključili aparat.



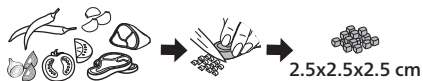
9 Iskopčajte aparat.



10 Ispraznite sadržaj iz vrča blendera i uživajte.

Količine za obradu i vrijeme obrade

		 (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 		5 x P - 6 x P



Čišćenje i održavanje

- 1 Prije čišćenja obavezno iskopčajte aparat iz izvora napajanja.
- 2 Rastavite aparat i pažljivo odvojite rezače i sve ostale odvojive dijelove.
- 3 Jedinicu motora brišite isključivo vlažnom krpom.
- 4 Dodatke operite toplom vodom i deterdžentom.
- 5 Sve dijelove blendera osušite čistim ručnikom.

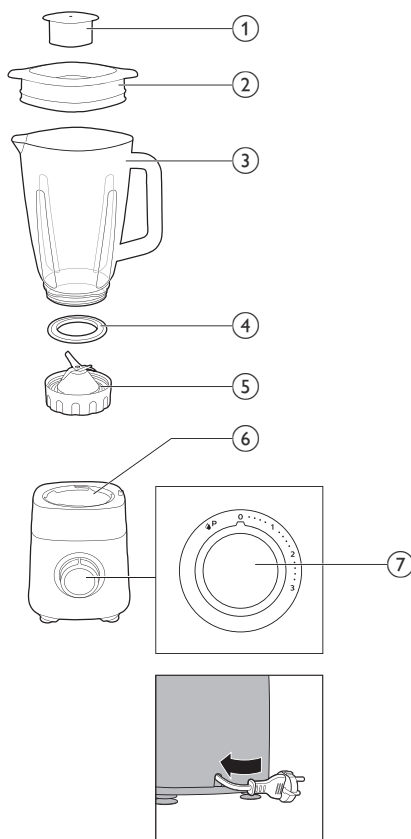
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Descrizione generale



- 1 Dosatore
- 2 Coperchio del vaso frullatore
- 3 Vaso frullatore
- 4 Anello di guarnizione per gruppo lame
- 5 Gruppo lame
- 6 Base del motore
- 7 Manopola di comando

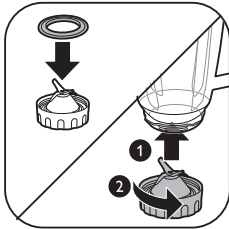
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Prima del primo utilizzo, lavare l'apparecchio e gli accessori con acqua calda e sapone. Sciacquarli accuratamente e asciugarli completamente prima di assemblarli.

Posizionare il frullatore su una superficie piana e stabile.

Non posizionarlo vicino a fonti di calore, acqua o materiali infiammabili.

Utilizzo dell'apparecchio



- 1 Inserire l'anello di guarnizione sul gruppo lame frullatore.
- 2 Ruotare il gruppo lame in senso antiorario per bloccarlo nel vaso frullatore.



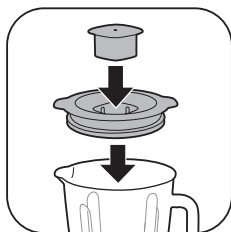
- 3 Ruotare il vaso frullatore assemblato in senso orario per bloccarlo sulla base del motore.

Quando è agganciato correttamente è possibile udire uno scatto.



4 Aggiungere gli ingredienti nel vaso frullatore.

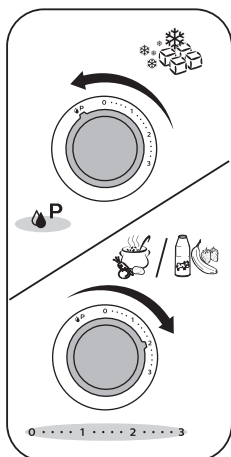
Non superare il livello massimo riportato sul vaso frullatore.



5 Collegare il dosatore al coperchio del vaso frullatore e chiudere il coperchio.



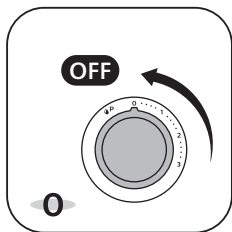
6 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.



7 Ruotare la manopola di comando sulla velocità desiderata.

Iniziare con la velocità più bassa e, se necessario, aumentarla.

Per il funzionamento a intermittenza, ruotare la manopola di comando sull'impostazione a impulsi.



8 Ruotare la manopola di comando sulla velocità 0 per spegnere l'apparecchio.



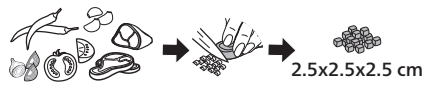
9 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.



10 Svuotare il vaso frullatore e servire.

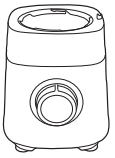
Dosi e tempi di lavorazione

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Pulizia e manutenzione

- 1 Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- 2 Smontare l'apparecchio e rimuovere con cautela le lame e le altre parti rimovibili.
- 3 Pulire il gruppo motore con un panno umido.
- 4 Pulire gli accessori con acqua calda e detergente.
- 5 Asciugare tutte le parti del frullatore con un asciugamano pulito.

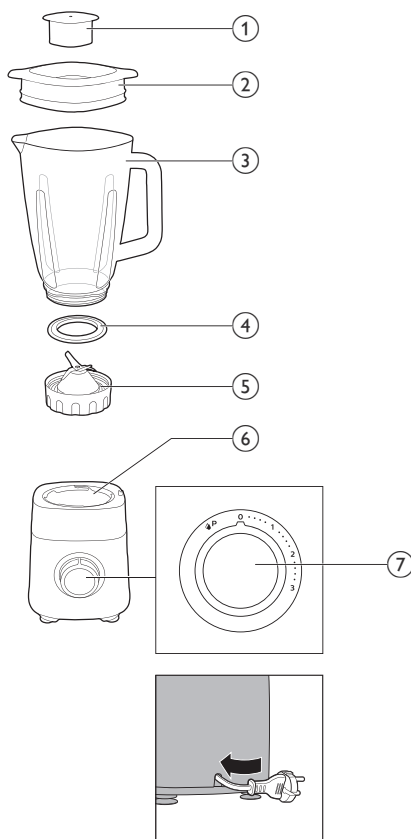
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts



- 1 Mērtrauks
- 2 Blendera krūkas vāks
- 3 Blendera krūka
- 4 Blendera asmeņu bloka blīvģredzens
- 5 Asmeņu bloks
- 6 Motora bloks
- 7 Vadības slēdzis

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet ierīci un piederumus ar siltu ziepjūdeni. Rūpīgi noskalojiet un pirms samontēšanas ļaujiet pilnībā nožūt.

Novietojiet blenderi uz stabilas un līdzenas virsmas.

Nenovietojiet siltuma avotu, ūdens vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Ierīces lietošana



- 1 Uzlieciet blīvģredzenu uz blendera asmeņu bloka.
- 2 Lai pie blendera krūkas nofiksētu asmeņu bloku, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

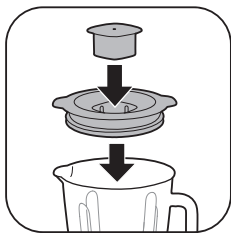


- 3 Lai uz motora bloka nofiksētu salikto blendera krūku, grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā. Nofiksēšanās brīdī ir dzirdams klikšķis.



4 Ielieciet sastāvdaļas blendera krūkā.

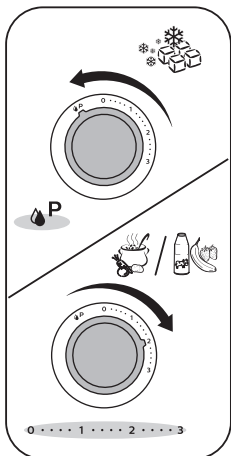
Nepārsniedziet uz blendera krūkas norādīto maksimālo līmeni.



5 Piestipriniet mērtrauku blendera krūkas vākam un aizveriet vāku.



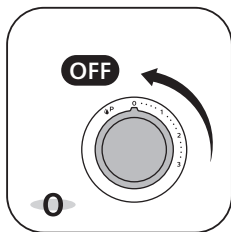
6 Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.



7 Pagrieziet vadības slēdzi vēlāmā ātruma pozīcijā.

Sāciet ar mazāko ātrumu un palieliniet to, ja vajadzīgs.

Lai ierīce darbotos mainīga ātruma režīmā, pagrieziet vadības slēdzi mainīgā ātruma pozīcijā.



8 Lai izslēgtu ierīci, pagrieziet vadības slēdzi 0. ātruma režīmā.



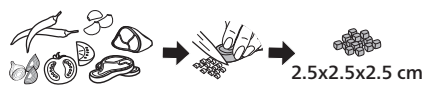
9 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



10 Izlejiet saturu no blendera krūkas un izbaudiet.

Apstrādājamo produktu daudzums un apstrādes laiks

		 (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Tīrīšana un apkope

- 1 Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 2 Izjauciet ierīci un uzmanīgi atvienojiet asmeņus un citas atvienojamās daļas.
- 3 Noslaukiet motora bloku tikai ar mitru drānu.
- 4 Nomazgājiet piederumus ar siltu ūdeni un tīrīšanas līdzekli.
- 5 Noslaukiet visas blendera daļas ar tīru dvieli.

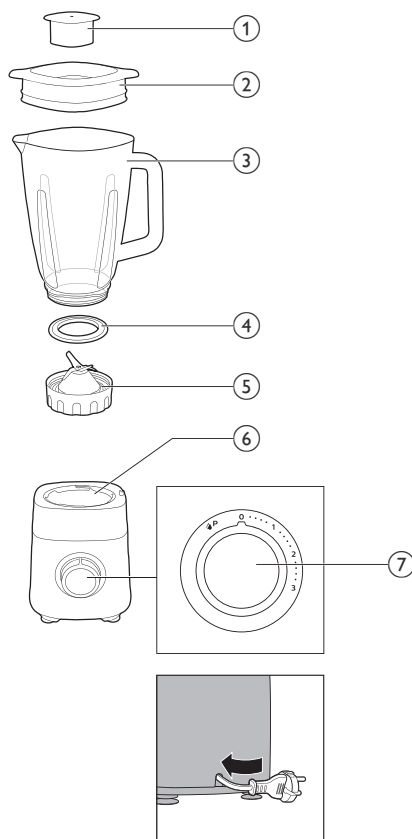
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas



- 1 Matavimo puodelis
- 2 Maišytuvo indo dangtelis
- 3 Maišytuvo ąsotis
- 4 Pjaustymo įtaiso sandarinimo žiedas
- 5 Pjaustymo įtaisas
- 6 Variklio pagrindas
- 7 Valdymo rankenėlė

Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą ir priedus nuplaukite šiltu muiluotu vandeniu. Prieš surinkdami kruopščiai praskalaukite ir visiškai išdžiovinkite. Padėkite maišytuvą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus. Nestatykite šalia šilumos šaltinių, vandens ar degių medžiagų.

Prietaiso naudojimas



- 1 Sandarinimo žiedą uždėkite ant maišytuvo menčių įtaiso.
- 2 Pasukite menčių įtaisą prieš laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte jį ant maišytuvo ąsočio.

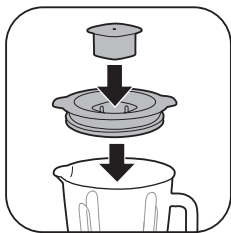


- 3 Sukite surinktą maišytuvo ąsotį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte jį ant variklio pagrindo. Kai jis tinkamai užsifiksuos, išgirsite spragtelėjimą.



4 Sudėkite ingredientus į maišytuvo ąsotį.

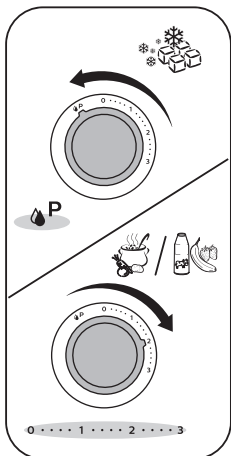
Neviršykite didžiausios maišytuvo ąsotyje nurodytos žymos.



5 Prie maišytuvo ąsočio dangčio pritvirtinkite matavimo puodelį ir uždarykite dangtį.



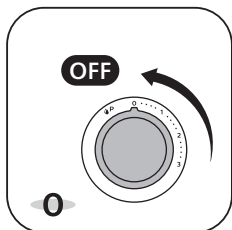
6 Įjunkite prietaisą.



7 Valdymo rankenėlę pasukite į norimą greitį.

Pradėkite nuo mažiausio greičio ir, jei reikia, jį didinkite.

Norėdami pulsuoti, pasukite valdymo rankenėlę į pulsinį režimą.



8 Norėdami išjungti prietaisą, pasukite valdymo rankenėlę į 0 greitį.



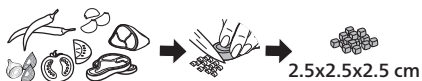
9 Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.



10 Ištuštinkite maišytuvo ąsotį ir mėgaukitės.

Apdorojami kiekiai ir apdorojimo trukmė

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Valymas ir priežiūra

- 1 Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- 2 Išardykite prietaisą ir atsargiai nuimkite ašmenis bei kitas nuimamas dalis.
- 3 Variklį šluostykite tik drėgna šluoste.
- 4 Priedus valykite šiltu vandeniu ir plovikliu.
- 5 Visas maišytuvo dalis nusausinkite švariu rankšluosčiu.

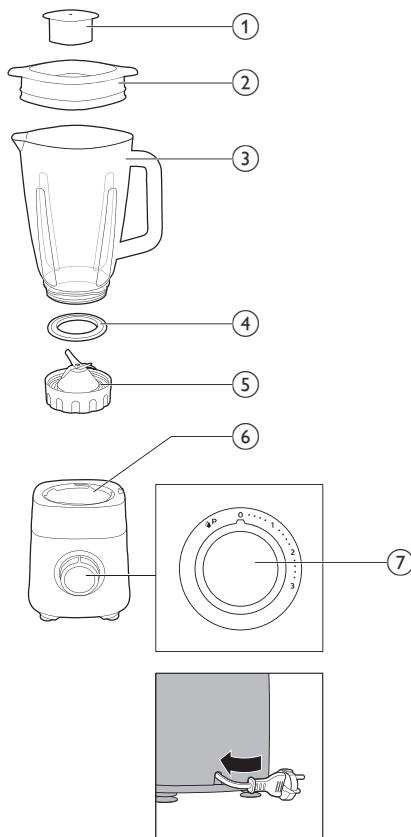
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás



- 1 Mérőpohár
- 2 Turmixkehely fedele
- 3 Turmixkehely
- 4 Aprítókészhez való tömítőgyűrű
- 5 Aprítókész
- 6 Motoregység
- 7 Kezelőgomb

Teendők az első használat előtt

Az első használat előtt meleg szappanos vízzel mossa el a készüléket és a tartozékokat. Alaposan öblítse le, és összeszerelés előtt teljesen szárítsa meg őket.

A turmixgépet stabil, sík felületre helyezze.

Ne helyezze hőforrás, víz vagy gyúlékony anyagok közelébe.

A készülék használata



- 1 Helyezze a tömítőgyűrűt a turmixgép aprítókészére.
- 2 Az aprítókést az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva rögzítse a turmixkehelyhez.

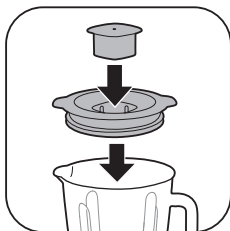


- 3 Az összeszerelt turmixkelyhet az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse a motoregységhez.
A lezáráskor kattanás hallható.



4 Helyezze be az alapanyagokat a turmixkehelybe.

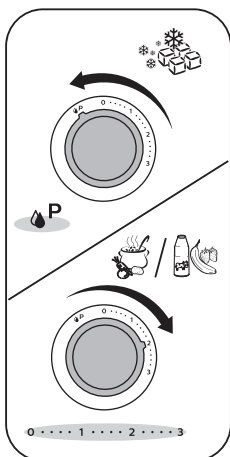
Ne töltse túl a turmixkehelyen feltüntetett legnagyobb szintet.



5 Helyezze a mérőpoharat a turmixkehely fedelére, és zárja le a fedelet.



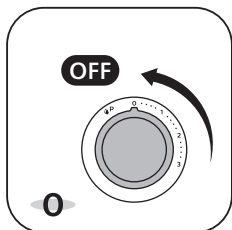
6 Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.



7 Fordítsa a kezelógombot a kívánt sebességfokozatra.

Kezdje a legalacsonyabb sebességfokozattal, és növelje, ha szükséges.

A pulzáláshoz fordítsa a kezelógombot pulzálás fokozatba.



8 A készülék kikapcsolásához fordítsa a kezelőgombot 0-ás sebességfokozatra.



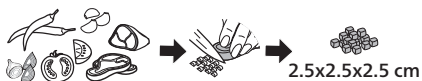
9 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.



10 Töltse ki a turmixot a turmixkehelyből. Jó étvágyat!

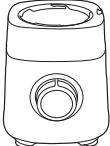
Feldolgozási mennyiségek és feldolgozási idő

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Tisztítás és karbantartás

- 1 Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az áramforrásból.
- 2 Szerelje szét a készüléket, majd óvatosan távolítsa el a késeket és az egyéb levehető alkatrészeket.
- 3 A motoregységet kizárólag nedves ruhával tisztítsa.
- 4 A tartozékokat meleg vízzel és tisztítószerrel tisztítsa.
- 5 Törölje szárazra a turmixgép összes alkatrészét egy tiszta törölkendővel.

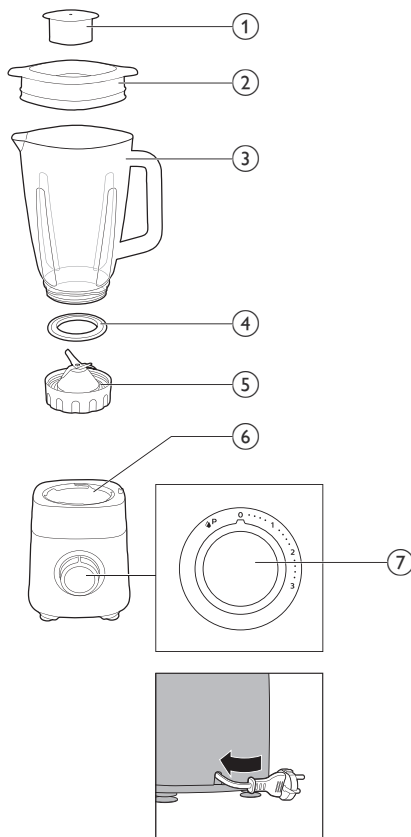
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving



- 1 Maatbeker
- 2 Deksel van blenderkan
- 3 Blenderkan
- 4 Afsluitring voor mesunit
- 5 Mesunit
- 6 Voet met motor
- 7 Bedieningsknop

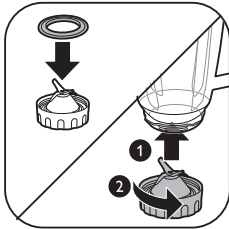
Voor het eerste gebruik

Maak het apparaat en de accessoires voor het eerste gebruik schoon met warm water en afwasmiddel. Spoel en droog ze grondig voordat u alles in elkaar zet.

Plaats de blender op een stabiel en plat oppervlak.

Plaats hem niet in de buurt van warmtebronnen, water of ontvlambare materialen.

Het apparaat gebruiken



- 1 Plaats de afdichtring op de blendermesunit.
- 2 Draai de mesunit linksom om deze in de blenderkan te vergrendelen.

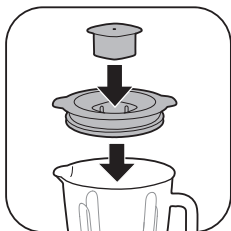


- 3 Draai de samengestelde blenderkan rechtsom om deze op de voet te bevestigen.
U hoort een klik zodra deze is vergrendeld.



4 Doe ingrediënten in de blenderkan.

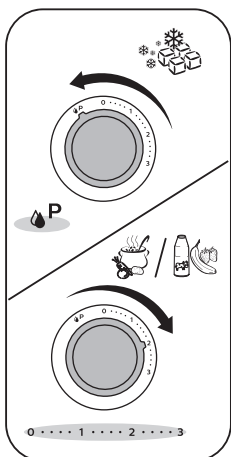
Overschrijd het maximumniveau dat is aangegeven op de blenderkan niet.



5 Klik de maatbeker op het deksel van de blenderkan en sluit het deksel.



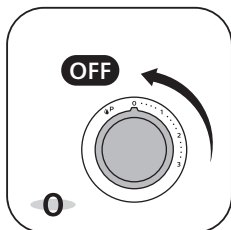
6 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.



7 Draai de bedieningsknop naar de gewenste stand.

Begin op de laagste snelheid en verhoog deze indien nodig.

Om te pulseren, draait u de bedieningsknop naar de pulsstand.



8 Draai de bedieningsknop naar snelheid 0 om het apparaat uit te schakelen.



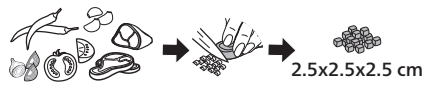
9 Haal de stekker uit het stopcontact.



10 Giet de blenderkan leeg en geniet!

Verwerkbare hoeveelheden en verwerkingstijd

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Reiniging en onderhoud

- 1 Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.
- 2 Haal het apparaat uit elkaar en verwijder voorzichtig de messen en andere afneembare onderdelen.
- 3 Veeg de motorunit alleen schoon met een vochtige doek.
- 4 Maak de accessoires schoon met warm water en afwasmiddel.
- 5 Droog alle blenderonderdelen met een schone handdoek.

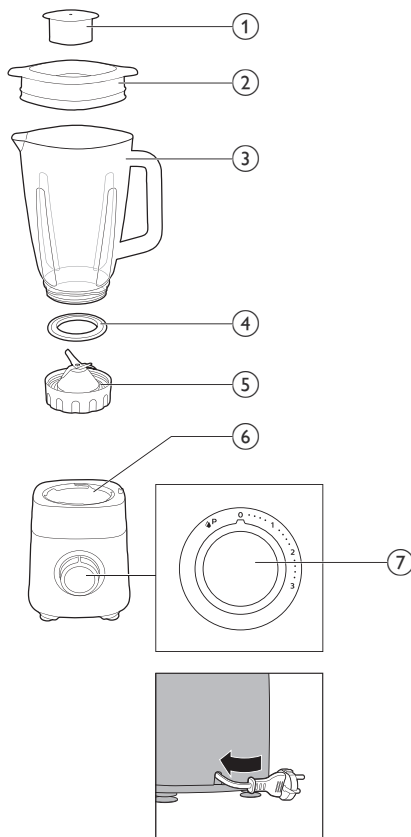
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse



- 1 Målebeger
- 2 Lukk til blenderkanne
- 3 Blenderkanne
- 4 Gummipakning for en knivenhet
- 5 Knivenhet
- 6 Motorbase
- 7 Kontrollbryter

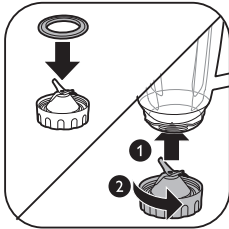
Før bruk første gang

Før førstegangsbruk må du vaske apparatet og tilbehøret med varmt såpevann. Skyll dem grundig og tørk dem helt før montering.

Plasser blenderen på en stabil og jevn overflate.

Unngå å plassere den i nærheten av varmekilder, vann eller brennbare materialer.

Bruke apparatet



- 1 Sett gummipakningen på knivenheten for blenderen.
- 2 Vri knivenheten mot klokken for å låse den til blenderkannen.

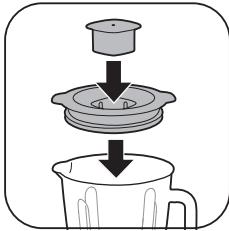


- 3 Vri den monterte blenderkannen med klokken for å låse den til motorbasen. Du hører et klikk når den er låst fast.



4 Ha ingrediensene i blenderkannen.

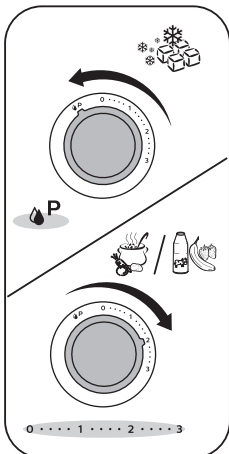
Ikke overskrid maksimumsnivået på blenderkannen.



5 Fest målebegeret til lokket på blenderkannen, og lukk lokket.



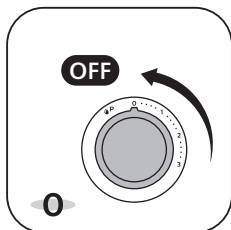
6 Koble til apparatet.



7 Vri kontrollbryteren til ønsket hastighet.

Start med laveste hastighet og øk etter behov.

Vri kontrollbryteren til pulsinnstillingen for å pulsere.



8 Vri kontrollbryteren til hastighet 0 for å slå av apparatet.



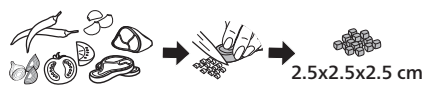
9 Koble fra apparatet.



10 Tøm blenderkannen og kos deg.

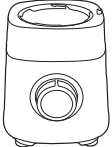
Bearbeide mengder og bearbeidingstider

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Rengjøring og vedlikehold

- 1 Koble alltid apparatet fra strømkilden før rengjøring.
- 2 Demonter apparatet, og fjern knivene og eventuelle andre avtakbare deler forsiktig.
- 3 Tørk motorenheten med kun en fuktig klut.
- 4 Rengjør tilbehøret med varmt vann og vaskemiddel.
- 5 Tørk alle delene med et rent håndkle.

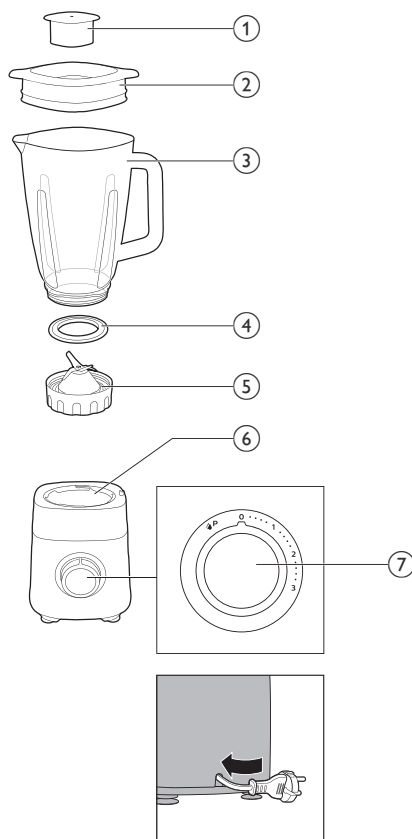
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Kirish

Xaridingiz muborak bo'lsin va Philips'ga xush kelibsiz!

Philips taklif qiladigan qo'llab-quvvatlash xizmatidan foydalanish uchun jihozingizni www.philips.com/welcome saytida ro'yxatdan o'tkazing.

Umumiy tavsif



- 1 O'lchov idishi
- 2 Blender idishi qopqog'i
- 3 Blender idishi
- 4 Pichoq bloki uchun zichlagich halqa
- 5 Pichoq bloki
- 6 Motorli asos
- 7 Boshqarish murvati

Foydalanishdan oldin

Birinci bor foydalanishdan oldin jihoz va aksessuarlarni iliq sovunli suvda yuving. Ularni yaxshilab chaying va yig'ishdan oldin to'laqonli quritib oling.

Blenderni tekis va mustahkam yuzaga qo'ying.

Uni issiqlik manbalari, suv yoki yonuvchan materiallar yaqiniga joylashtirish man etiladi.

Jihozdan foydalanish



- 1 Zichlagich halqani blenderning pichoqlar bo'limiga qo'ying.
- 2 Pichoqlar blokini blender idishiga mahkamlash uchun uni soat strelkasi yo'nalishiga qarshi buring.

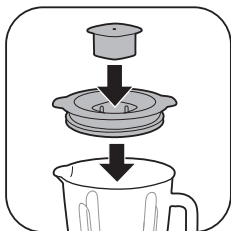


- 3 Yig'ilgan blender idishini motorli asosga ulash uchun uni soat strelkasi yo'nalishida buring.
- U mahkamlanganida siz qirsillagan tovush eshitasiz.



4 Barcha masalliq'larni blender idishiga soling.

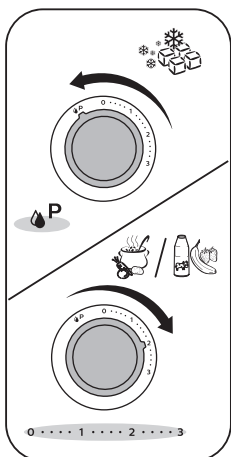
Blender idishidagi maksimal darajadan oshib ketmang.



5 O'lchov idishini blender idishi qopqog'iga biriktiring va qopqoqni yoping.



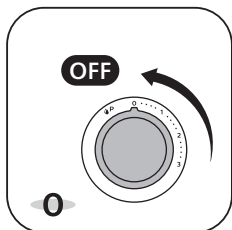
6 Jihozni tarmoqqa ulang.



7 Boshqarish murvatini istalgan tezlikka o'rnatish.

Eng past tezlikdan boshlang va keragicha oshirib boring.

Tebranishni yoqish uchun boshqarish murvati pulsini boshqarish sozlamalari tomonga buring.



8 Jihozni o'chirish uchun boshqarish murvatini tezligini 0 ga buring.



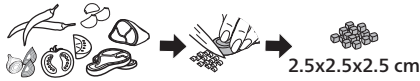
9 Jihozni tarmoqdan uzing.



10 Blender idishini bo'shating va natijadan bahra oling.

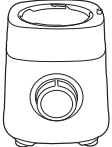
Maydalash miqdori va vaqti

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Tozalash va texnik xizmat ko'rsatish

- 1 Tozalashdan oldin doim jihozni tarmoqdan uzing.
- 2 Jihozni qismlarga ajrating va pichoqlar va boshqa ajratiladigan qismlarni ham ehtiyotkorlik bilan yechib oling.
- 3 Motor blokini faqatgina nam mato bilan arting.
- 4 Aksessuarlarni iliq suv va tozalash vositasi bilan tozalang.
- 5 Blenderning barcha qismlarini toza sochiq bilan quritib arting.

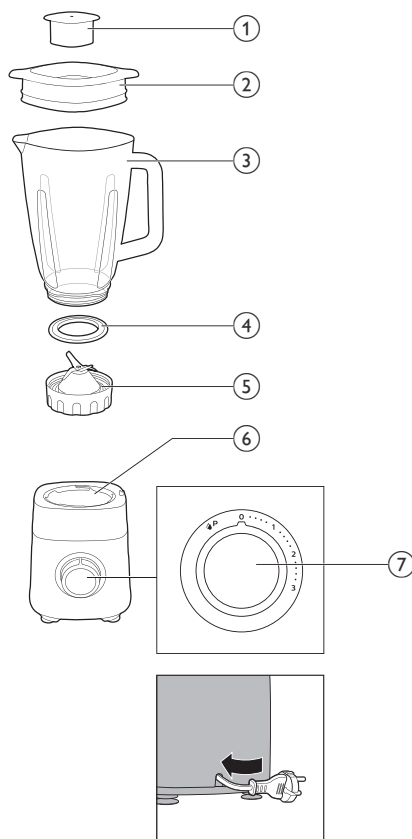
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny



- 1 Kubek z miarką
- 2 Pokrywa dzbanka blendera
- 3 Dzbanek blendera
- 4 Uszczelka części tnącej
- 5 Część tnąca
- 6 Podstawa napędowa
- 7 Pokrętko regulacyjne

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj urządzenie i akcesoria przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Dokładnie opłucz elementy i pozostaw do całkowitego wysuszenia przez ponownym złożeniem.

Ustaw blender na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni.

Nie ustawiaj urządzenia blisko źródeł ciepła, wody lub materiałów łatwopalnych.

Zasady używania urządzenia



- 1 Załóż uszczelkę na część tnącą blendera.
- 2 Obróć część tnącą w lewą stronę, aby przyłączyć go do dzbanka blendera.

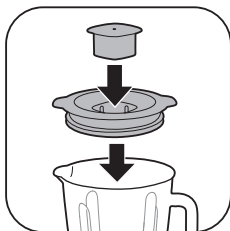


- 3 Obróć zestaw dzbanka blendera w prawą stronę, aby przyłączyć go do podstawy napędowej.
- Poprawne przyłączenie zostanie potwierdzone słyszalnym kliknięciem.



4 Dodaj składniki do dzbanka blendera.

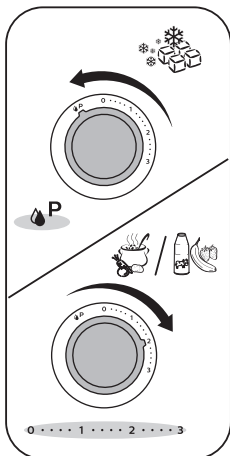
Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku blendera.



5 Przyłącz kubek z miarką do pokrywki dzbanka blendera i zamknij pokrywkę.



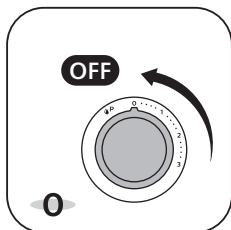
6 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.



7 Wybierz prędkość za pomocą pokrętki.

Zacznij od najniższej prędkości i zwiększaj ją według potrzeb.

Aby skorzystać z trybu pulsacyjnego, ustaw pokrętko w pozycji trybu pulsacyjnego.



8 Aby wyłączyć urządzenie, ustaw pokrętko w pozycji 0.



9 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.



10 Opróżnij dzbanek blendera. Smacznego.

Ilości składników i czas przygotowania (miksowanie)

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Czyszczenie i konserwacja

- 1 Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- 2 Rozmontuj urządzenie i ostrożnie wyjmij ostrza i inne odłączane części.
- 3 Wytrzyj napęd, używając wyłącznie wilgotnej szmatki.
- 4 Wyczyść akcesoria za pomocą ciepłej wody z detergentem.
- 5 Wytrzyj do sucha wszystkie części blendera czystym ręcznikiem.

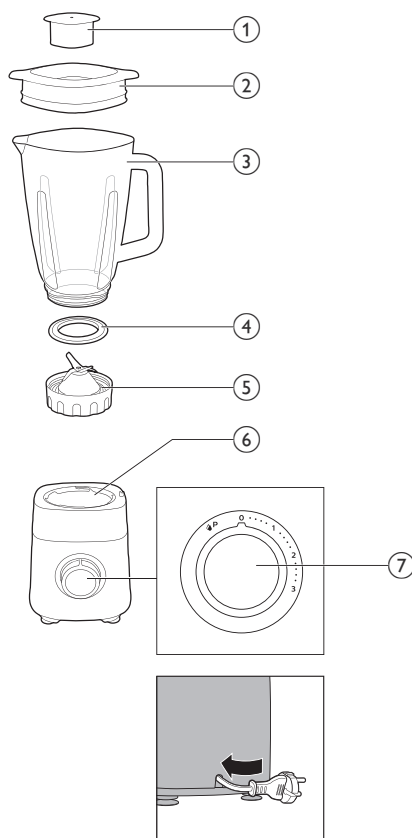
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Descrição geral



- 1 Copo medidor
- 2 Tampa do copo misturador
- 3 Copo misturador
- 4 Anel vedante para lâminas
- 5 Lâmina
- 6 Base do motor
- 7 Botão de controlo

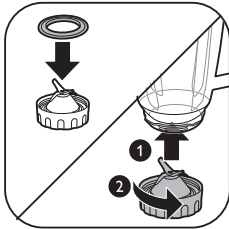
Antes da primeira utilização

Antes da primeira utilização, lave o aparelho e respetivos acessórios com água morna e detergente. Enxague-os cuidadosamente e seque-os completamente antes de montar.

Coloque a liquidificadora numa superfície estável e plana.

Evite colocá-la perto de fontes de calor, água ou materiais inflamáveis.

Utilizar o aparelho



- 1 Coloque o anel vedante nas lâminas da liquidificadora.
- 2 Rode as lâminas para a esquerda para as encaixar no copo misturador.

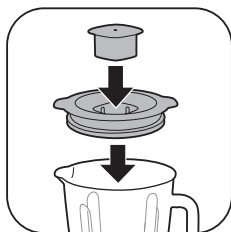


- 3 Rode o copo misturador montado para a direita para o encaixar na base do motor.
Ouvirá um estalido quando encaixar.



4 Adicione ingredientes ao copo misturador.

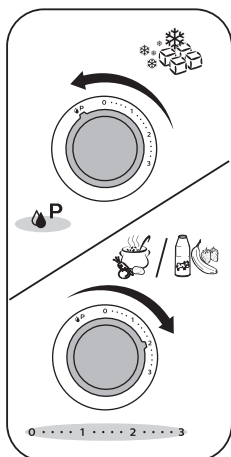
Não exceda o nível máximo indicado no copo misturador.



5 Fixe o copo medidor à tampa do copo misturador e feche a tampa.



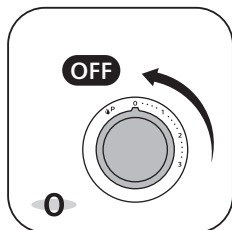
6 Ligue o aparelho à corrente.



7 Rode o botão de controlo para a velocidade desejada.

Comece com a velocidade mais baixa e aumente conforme necessário.

Para utilizar o "pulse", rode o botão de controlo para a regulação "Pulse".



8 Rode o botão de controlo para a velocidade 0 para desligar o aparelho.



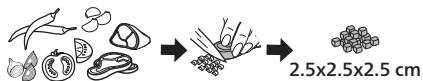
9 Desligue o aparelho da tomada elétrica.



10 Esvazie o copo misturador e saboreie.

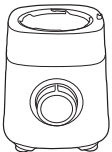
Quantidades e tempos de processamento

		 (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 		5 x P - 6 x P



Limpeza e manutenção

- 1 Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de o limpar.
- 2 Desmonte o aparelho e retire cuidadosamente as lâminas e quaisquer outras peças amovíveis.
- 3 Limpe a unidade do motor com um pano húmido.
- 4 Limpe os acessórios com água quente e detergente.
- 5 Seque todas as peças da liquidificadora com um pano limpo.

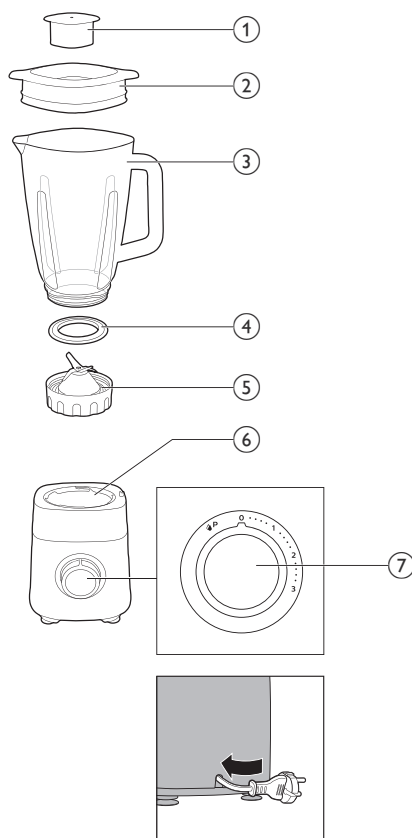
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală



- 1 Pahar gradat
- 2 Capacul vasului blenderului
- 3 Vasul blenderului
- 4 Inel de etanșare pentru blocul tăietor
- 5 Blocul tăietor
- 6 Baza motorului
- 7 Buton de comandă

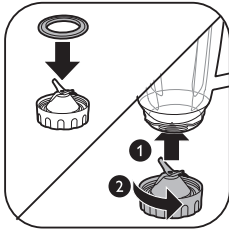
Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, spală aparatul și accesoriile cu apă caldă cu săpun. Clătește-le bine și usucă-le complet înainte de asamblare.

Poziționează blenderul pe o suprafață stabilă și plană.

Evită amplasarea acestuia în apropierea surselor de căldură, a apei sau a materialelor inflamabile.

Utilizarea aparatului



- 1 Pune inelul de etanșare pe blocul tăietor al blenderului.
- 2 Rotește blocul tăietor în sens antiorar pentru a-l fixa în vasul blenderului.

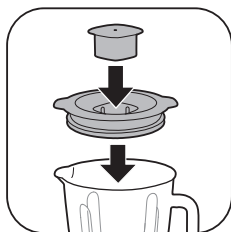


- 3 Rotește vasul blenderului asamblat în sens orar pentru a-l fixa pe baza motorului.
Vei auzi un „clic” atunci când este fixat corect.



4 Adaugă ingredientele în vasul blenderului.

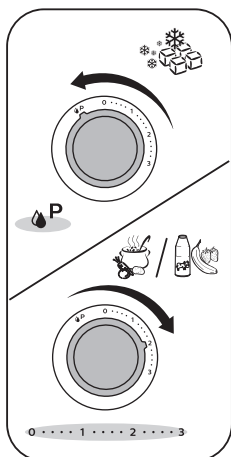
Nu depăși nivelul maxim de pe vasul blenderului.



5 Atașează paharul gradat la capacul vasului blenderului și închide capacul.



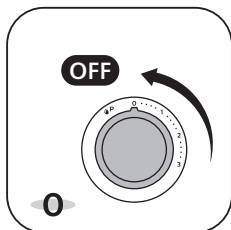
6 Conectează aparatul.



7 Rotește butonul de comandă la turația dorită.

Începe cu cea mai mică turație și crește după cum este necesar.

Pentru procesare cu impulsuri, rotește butonul de comandă la setarea impuls.



8 Rotește butonul de comandă la turația 0 pentru a opri aparatul.



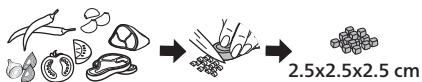
9 Scoate aparatul din priză.



10 Golește vasul blenderului și savurează.

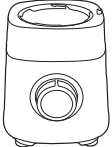
Cantități și timpi de procesare

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Curățare și întreținere

- 1 Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
- 2 Dezasamblează aparatul și scoate cu grijă lamele și orice alte piese detașabile.
- 3 Curăță blocul motor numai cu o cârpă umedă.
- 4 Curăță accesoriile cu apă caldă și detergent.
- 5 Usucă toate piesele blenderului cu un prosop curat.

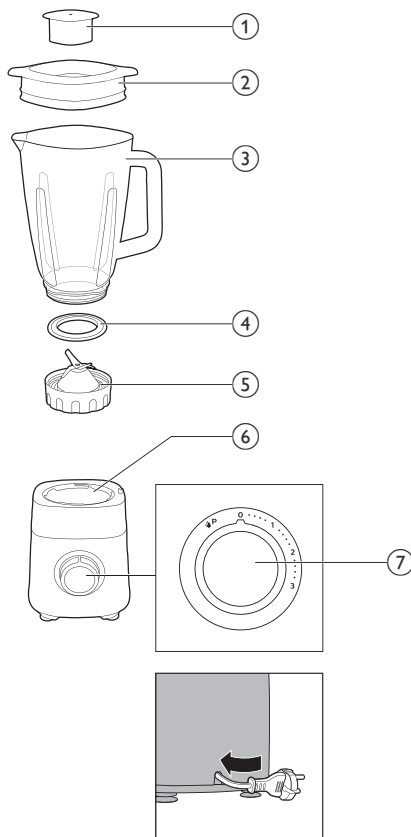
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm



- 1 Kupa e matjes
- 2 Kapaku i kanës së mikserit
- 3 Kana e mikserit
- 4 Gomina rrethore për njësinë e thikës
- 5 Helika
- 6 Baza me motor
- 7 Çelësi i kontrollit

Përpara përdorimit të parë

Para përdorimit të parë, lani pajisjen dhe aksesoret me ujë të ngrohtë me sapun. Shpëlajini tërësisht dhe thajini plotësisht përpara se t'i montoni.

Vëreni mikserin mbi një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të rrafshët.

Shmangni vendosjen pranë burimeve të nxehtësisë, ujit apo materialeve të ndezshme.

Përdorimi i pajisjes



- 1 Vendosni gominën rrethore në njësinë e thikës së mikserit.
- 2 Kthejeni njësinë e thikës në drejtim kundërorar për ta fiksuar në kanën e mikserit.

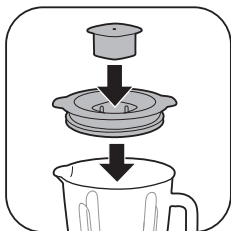


- 3 Kthejeni kanën e montuar të mikserit në drejtim orar për ta fiksuar në bazën me motor.
Do të dëgjoni një "klik" kur të fiksohet.



4 Shto përbërësit në kanën e mikserit.

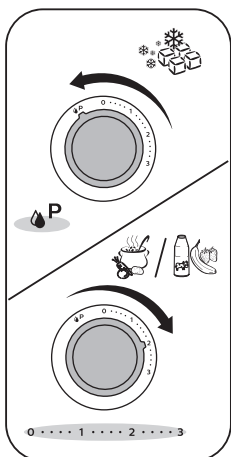
Mos e tejkaloni nivelin maksimal në kanën e mikserit.



5 Vendosni kupën e masës në kapakun e kanës së mikserit dhe mbylleni kapakun.



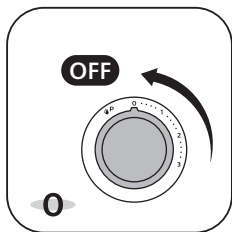
6 Futeni pajisjen në prizë.



7 Rrotulloni çelësin e kontrollit në shpejtësinë e dëshiruar.

Filloni me shpejtësinë më të ulët dhe rriteni sipas nevojës.

Për ta pulsuar, kthejeni çelësin e kontrollit në cilësimin e pulsit.



8 Rrotulloni çelësin e kontrollit në shpejtësinë 0 për të fikur pajisjen.



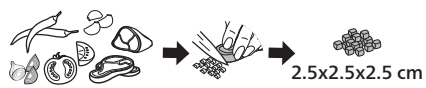
9 Hiqeni pajisje nga priza.



10 Zbrazni kanën e mikserit dhe shijoni.

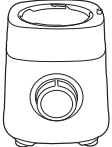
Sasitë dhe koha e përpunimit

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Pastrimi dhe mirëmbajtja

- 1 Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Çmontoni pajisjen dhe hiqni me kujdes thikat dhe çdo pjesë tjetër të shkëputshme.
- 3 Pastrojeni njësinë e motorit vetëm me leckë të njomë.
- 4 Pastrojeni aksesoret me ujë të ngrohtë dhe detergjent.
- 5 Thajini të gjitha pjesët e blenderit me një peshqir të pastër.

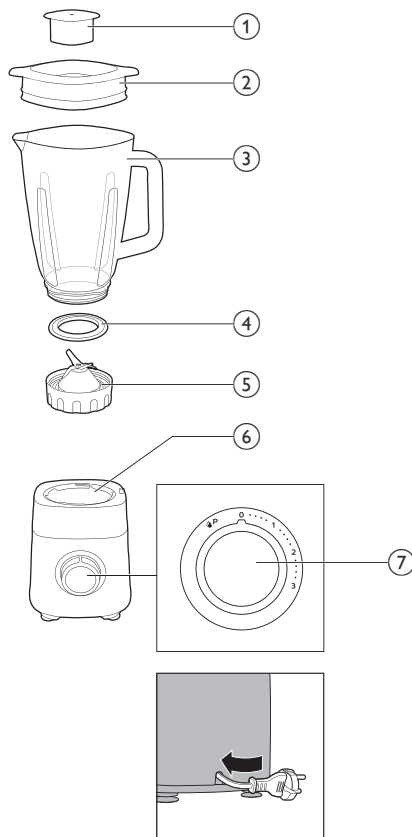
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Splošni opis



- 1 Merilna posodica
- 2 Pokrov posode mešalnika
- 3 Posoda mešalnika
- 4 Tesnilni obroč za rezilno enoto
- 5 Rezilna enota
- 6 Motorna enota
- 7 Regulator

Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo aparat in dodatke očistite s toplo milnico. Preden ga sestavite, aparat temeljito sperite in popolnoma osušite.

Mešalnik postavite na stabilno in ravno površino.

Ne postavljajte ga v bližino virov toplote, vode ali vnetljivih materialov.

Uporaba aparata



- 1 Na rezilno enoto mešalnika postavite tesnilni obroč.
- 2 Rezilno enoto obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da se zaskoči na posodo mešalnika.

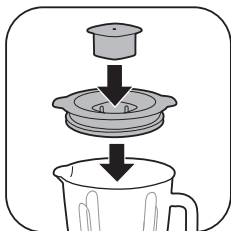


- 3 Sestavljeno posodo mešalnika obrnite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči na motorno enoto.
Ko se ustrezno zaskoči, boste zaslišali klik.



4 V posodo mešalnika dodajte sestavine.

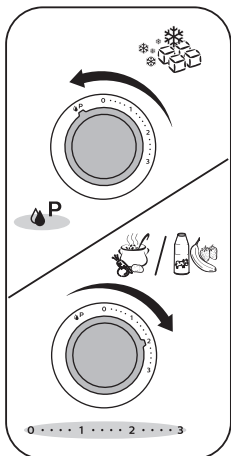
Ne prekoračite največje količine sestavin na posodi mešalnika.



5 Merilno posodico pritrdite v pokrov posode mešalnika in pokrov zaprite.



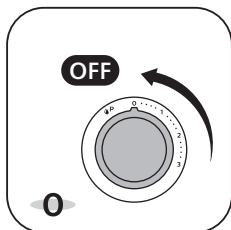
6 Aparat priključite v električno omrežje.



7 Regulator premaknite na želeno hitrost.

Začnite z najnižjo hitrostjo in jo po potrebi povečajte.

Za pulzni način obrnite regulator na pulzno nastavitev.



8 Regulator obrnite na hitrost 0, da aparat izklopite.



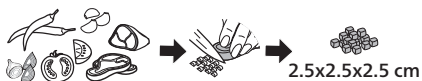
9 Aparat izključite iz električnega omrežja.



10 Izpraznite posodo mešalnika in uživajte.

Količine in časi obdelave

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Čiščenje in vzdrževanje

- 1 Aparat pred čiščenjem obvezno izključite iz električnega omrežja.
- 2 Napravo razstavite in previdno odstranite rezila in druge snemljive dele.
- 3 Motorno enoto obrišite samo z vlažno krpo.
- 4 Dodatke očistite s toplo vodo in detergentom.
- 5 Vse dele mešalnika osušite s čisto brisačo.

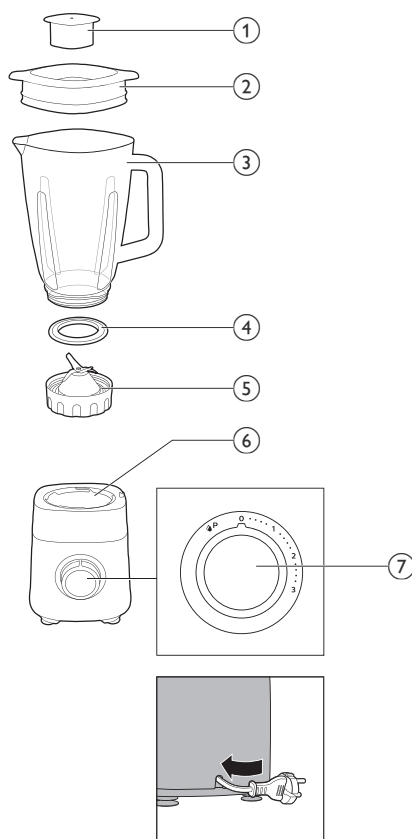
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia



- 1 Odmerná nádoba
- 2 Veko nádoby mixéra
- 3 Nádoba mixéra
- 4 Tesniaci krúžok nadstavca s čepeľami
- 5 Nadstavec s čepeľami
- 6 Pohonná základňa
- 7 Otočný ovládač

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím umyte zariadenie a príslušenstvo teplou mydlovou vodou. Pred zostavením ich dôkladne opláchnite a úplne vysušte.

Mixér postavte na stabilný a rovný povrch.

Neumiestňujte ho do blízkosti zdrojov tepla, vody alebo horľavých materiálov.

Používanie spotrebiča



- 1 Nasadte tesniaci krúžok na nadstavec s čepeľami.
- 2 Otočte nadstavec s čepeľami proti smeru hodinových ručičiek a zaistite ho na nádobe mixéra.

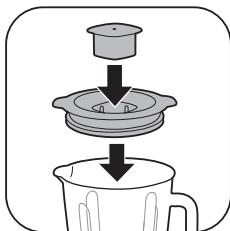


- 3 Otočte zostavenú nádobu mixéra v smere hodinových ručičiek a zaistite ju na pohonnej základni. Po zaistení sa ozve cvaknutie.



4 Do nádoby mixéra vložte prísady.

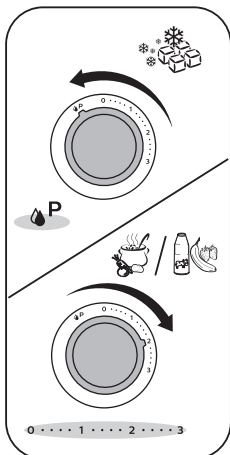
Neprekračujte maximálnu úroveň na nádobe mixéra.



5 Pripojte odmernú nádobu na veko nádoby mixéra a veko zatvorte.



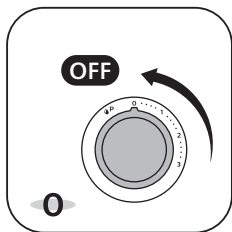
6 Zariadenie pripojte do siete.



7 Nastavte otočný ovládač na požadovanú rýchlosť.

Začnite pri najnižšej rýchlosti a podľa potreby ju zvyšujte.

Pomocou otočného ovládača môžete spustiť funkciu pulzovania.



8 Otočením otočného ovládača na rýchlosť 0 zariadenie vypnete.



9 Spotřebič odpojte zo zásuvky.



10 Vyprázdňte nádobu mixéra. Prajeme dobrú chuť.

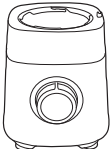
Spracované množstvá a čas spracovania

		 kg (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Čistenie a údržba

- 1 Pred čistením vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- 2 Zariadenie rozoberte a opatrne vyberte čepele a všetky ostatné odnímateľné časti.
- 3 Pohonnú jednotku utrite len vlhkou handričkou.
- 4 Príslušenstvo čistite teplou vodou so saponátom.
- 5 Všetky časti mixéra osušte čistou utierkou.

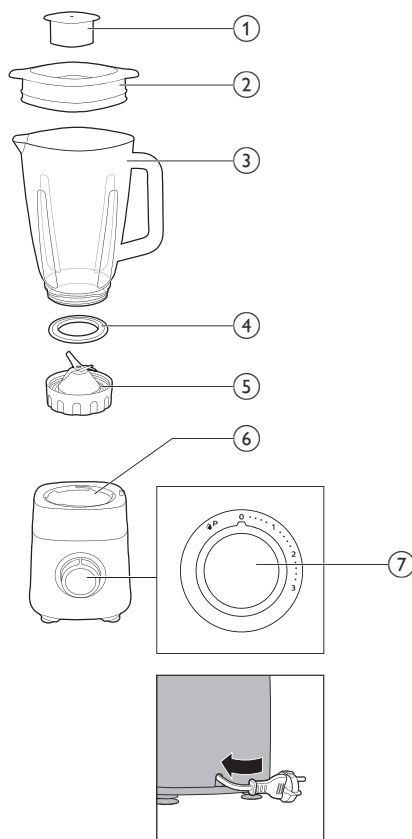
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opšti opis



- 1 Šolja za merenje
- 2 Poklopac posude blendera
- 3 Posuda blendera
- 4 Zaptivni prsten za jedinicu sa sečivima
- 5 Jedinica sa sečivima
- 6 Baza motora
- 7 Regulator

Pre prve upotrebe

Pre prve upotrebe, operite aparat i dodatke toplom vodom sa sapunom. Temeljno ih isperite i potpuno osušite pre sastavljanja.

Blender stavite na stabilnu i ravnu površinu.

Izbegavajte postavljanje blizu izvora toplote, vode ili zapaljivih materijala.

Upotreba aparata



- 1 Stavite zaptivni prsten na jedinicu sa sečivima blendera.
- 2 Okrenite jedinicu sa sečivima u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je pričvrstili za posudu blendera.

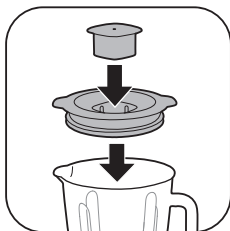


- 3 Okrenite sastavljenu posudu blendera u smeru kazaljke na satu da biste je pričvrstili za bazu motora.
Čućete klik kada legne na mesto.



4 Dodajte sastojke u posudu blendera.

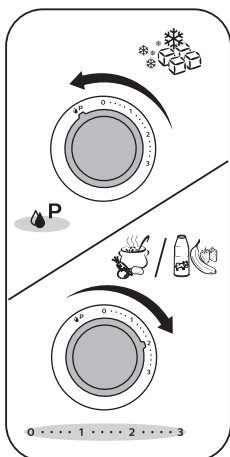
Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi blendera.



5 Pričvrstite šolju za merenje na poklopac posude blendera i zatvorite poklopac.



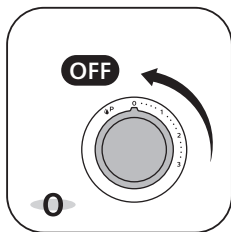
6 Priključite aparat.



7 Okrenite regulator na željenu brzinu.

Počnite sa najmanjom brzinom i povećajte po potrebi.

Za pulsiranje, okrenite regulator na postavku pulsiranja.



8 Okrenite regulator na brzinu 0 da biste isključili aparat.



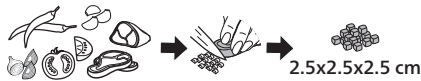
9 Isključite aparat iz zidne utičnice.



10 Ispraznite posudu blendera i uživajte.

Količine za obradu i vreme obrade

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Čišćenje i održavanje

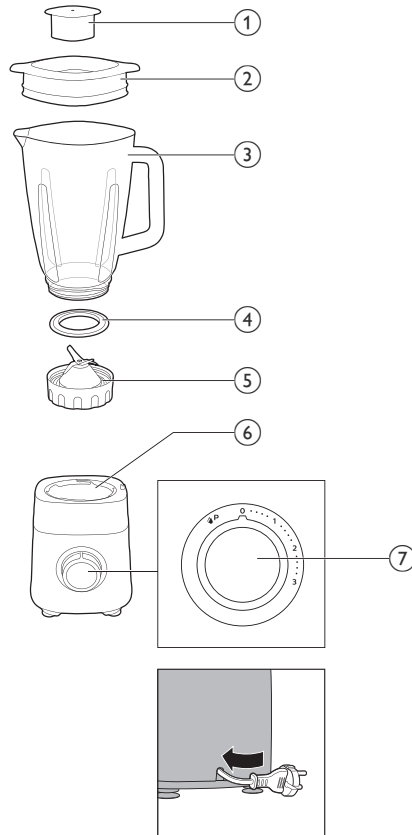
- 1 Uvek isključite aparat iz izvora napajanja pre čišćenja.
- 2 Rastavite aparat i pažljivo uklonite sočiva i sve druge odvojive delove.
- 3 Obrišite jedinicu motora samo vlažnom krpom.
- 4 Očistite dodatke toplom vodom i deterdžentom.
- 5 Osušite sve delove blendera čistim peškirom.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa
www.Philips.com/welcome.

Yleiskuvaus



- 1 Mittamuki
- 2 Tehosekoittimen kannun kansi
- 3 Tehosekoittimen kannu
- 4 Teräyksikön tiivisterengas
- 5 Teräyksikkö
- 6 Runko
- 7 Valitsin

Ennen käyttöönottoa

Pese laite ja lisävarusteet lämpimällä saippuavedellä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Huuhtelee osat huolellisesti ja kuivaa ne täysin ennen kokoamista.

Aseta tehosekoitin tukevalle ja tasaiselle alustalle.

Vältä sijoittamista sitä lämmönlähteiden, veden tai herkästi syttyvien materiaalien lähelle.

Käyttö



- 1 Aseta tiivisterengas tehosekoittimen teräyksikköön.
- 2 Lukitse teräyksikkö tehosekoittimen kannuun kääntämällä teräyksikköä vastapäivään.

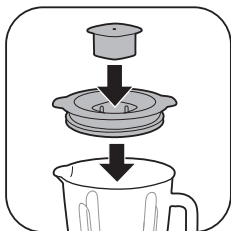


- 3 Lukitse koottu tehosekoittimen kannu runkoon kääntämällä kannua myötäpäivään.
Kuulet napsahduksen, kun se lukkiutuu.



4 Lisää ainesosat tehosekoittimen kannuun.

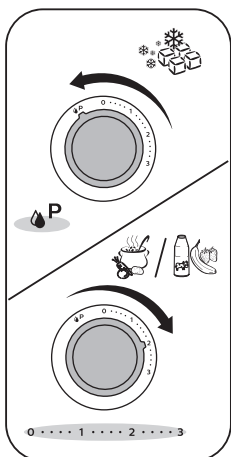
Älä ylitä tehosekoittimen kannuun merkittyä enimmäismäärää.



5 Kiinnitä mittamuki tehosekoittimen kannun kanteen ja sulje kansi.



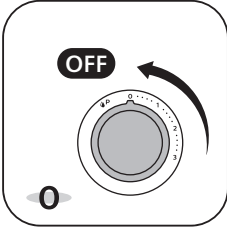
6 Työnä pistoke pistorasiaan.



7 Käännä valitsin haluamaasi nopeuteen.

Aloita pienimmästä nopeudesta ja lisää nopeutta tarvittaessa.

Käytä sykäystoimintoa kääntämällä valitsin sykäysasentoon.



8 Sammuta laite kääntämällä valitsin nopeuteen 0.



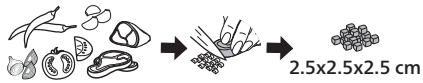
9 Irrota pistoke pistorasiasta.



10 Tyhjennä annos tehosekoittimen kannusta ja nauti.

Käsiteltävät määrät ja käsittelyaika

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Puhdistus ja hoito

- 1 Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistamista.
- 2 Pura laite ja irrota terät ja muut irrotettavat osat varovasti.
- 3 Pyyhi runkoa ainoastaan kostealla liinalla.
- 4 Pese lisävarusteet huolellisesti lämpimällä vedellä ja pesuaineella.
- 5 Kuivaa kaikki tehosekoittimen osat puhtaalla pyyhkeellä.

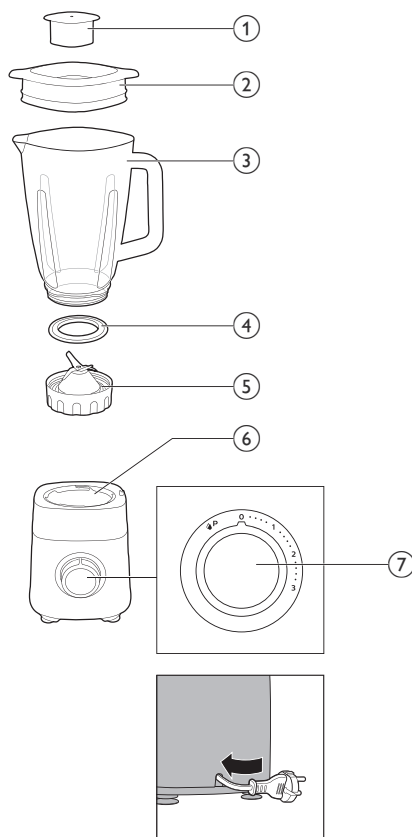
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Allmän beskrivning



- 1 Mätbägare
- 2 Lock till mixerbehållare
- 3 Mixerbehållare
- 4 Tättningsring till knivenhet
- 5 Knivenhet
- 6 Motorenhet
- 7 Kontrollvred

Före första användningen

Diska apparaten och tillbehören i varmt tvålwater före första användningen. Skölj dem noggrant och torka dem helt innan du monterar ihop dem.

Placera mixern på en stabil och plan yta.

Undvik att placera den nära värmekällor, vatten och lättantändliga material.

Använda apparaten



- 1 Placera tättningsringen på mixerns knivenhet.
- 2 Vrid knivenheten moturs för att låsa fast den på mixerbehållaren.

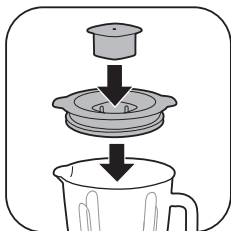


- 3 Vrid den monterade mixerbehållaren moturs för att låsa fast den på motorenheten.
Du hör ett klick när den är ordentligt fastsatt.



4 Tillsätt ingredienser i mixerbehållaren.

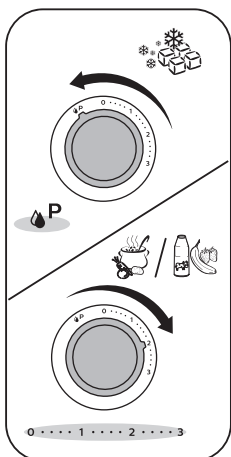
Överskrid inte den maxnivå som anges på mixerbehållaren.



5 Sätt fast mätbägaren på mixerbehållarens lock och stäng locket.



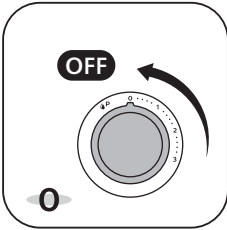
6 Anslut apparaten.



7 Vrid kontrollvredet till önskad hastighet.

Börja med den lägsta hastigheten och öka vid behov.

Använd pulsfunktionen genom att vrida kontrollvredet till pulsläget.



8 Vrid kontrollvredet till hastighet 0 för att stänga av apparaten.



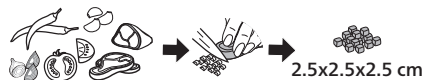
9 Dra ur nätsladden.



10 Töm mixerbehållaren och njut.

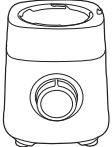
Bearbetningsmängder och bearbetningstid

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Rengöring och underhåll

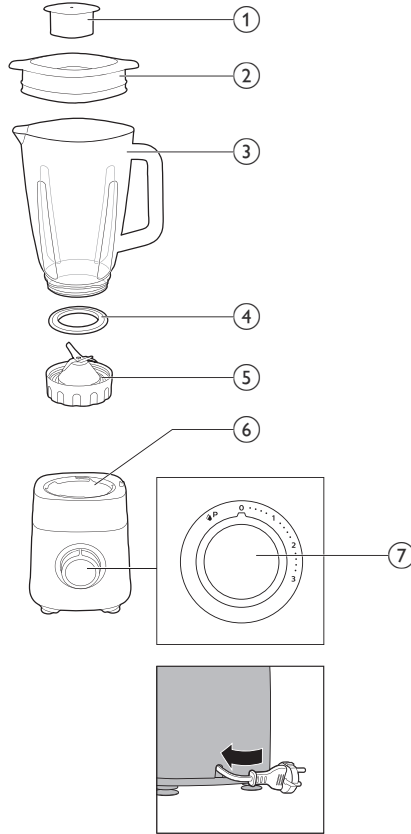
- 1 Koppla alltid bort apparaten från strömkällan före rengöring.
- 2 Ta isär apparaten och ta försiktigt bort knivbladen och eventuella andra löstagbara delar.
- 3 Torka av motorenheten endast med en fuktig trasa.
- 4 Diska tillbehören med varmt vatten och diskmedel.
- 5 Torka alla blenderdelar med en ren handduk.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!
Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydedtin.

Genel açıklama



- 1 Ölçüm kabı
- 2 Blender haznesi kapağı
- 3 Blender haznesi
- 4 Bıçak ünitesi için sızdırmazlık halkası
- 5 Bıçak ünitesi
- 6 Motor tabanı
- 7 Kontrol düğmesi

İlk kullanımdan önce

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları sabunlu ılık suyla yıkayın. Bunları iyice durulayın ve monte etmeden önce tamamen kurulayın.

Blenderi dengeli ve düz bir zemin üzerine yerleştirin.

Isı kaynaklarının, suyun veya yanıcı malzemelerin yakınına koymayın.

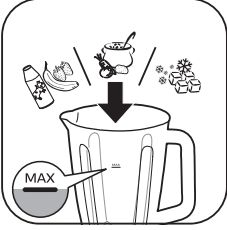
Cihazı kullanma



- 1 Sızdırmazlık halkasını blender bıçak ünitesine takın.
- 2 Bıçak ünitesini saat yönünün tersine çevirerek blender haznesine kilitleyin.

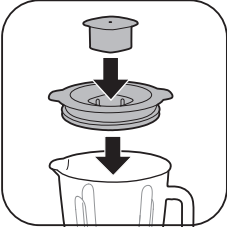


- 3 Monte edilen blender haznesini saat yönünde çevirerek motor tabanına kilitleyin.
Kilitlendiğinde bir klik sesi duyacaksınız.



4 Blender haznesine malzeme ekleyin.

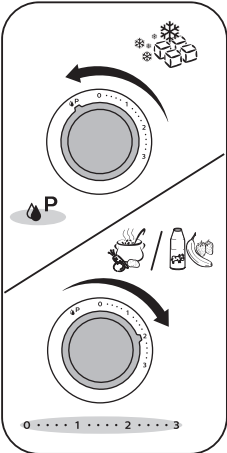
Blender haznesinde gösterilen maksimum seviyeyi geçmeyin.



5 Ölçüm kabını blender haznesi kapağına takın ve kapağı kapatın.



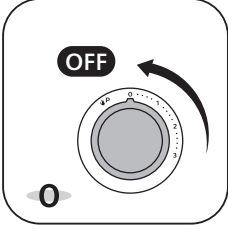
6 Cihazı prize takın.



7 Kontrol düğmesini istediğiniz hıza getirin.

En düşük hızda başlayın ve gerektiği kadar artırın.

Darbe işlevi için kontrol düğmesini darbe ayarına getirin.



8 Cihazı kapatmak için kontrol düğmesini hız 0 ayarına getirin.



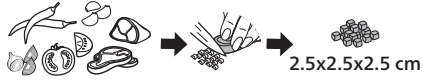
9 Cihazın fişini çekin.



10 Blender haznesini boşaltın ve keyfini çıkarın.

İşlem miktarları ve işlem süresi

		 Kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Temizlik ve Bakım

- 1 Temizlemeden önce mutlaka cihazın güç kaynağı ile bağlantısını kesin.
- 2 Cihazı sökün ve bıçakları ve diğer sökülebilir parçaları dikkatlice çıkarın.
- 3 Motor ünitesini yalnızca nemli bezle silin.
- 4 Aksesuarları ılık su ve deterjanla temizleyin.
- 5 Tüm blender parçalarını temiz bir havluyla kurulayın.

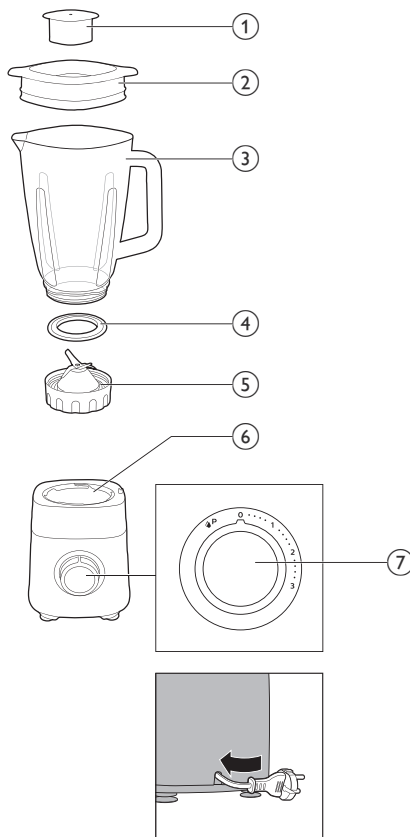
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Giriş

Satyn almagyňyz bilen gutlaýarys we Philips dünýäsine hoş geldiňiz!

Philips tarapyndan hödürlenilýän goldawdan doly peýdalanmak üçin önümiňizi www.philips.com/welcome salgysynda bellige aldyryň.

Umumy beýany



- 1 Ölçeğ bulgury
- 2 Blenderiň golçasynyň gapagy
- 3 Blenderiň bankasy
- 4 Pyçak toplumynyň dykzylajy halkasy
- 5 Pyçak toplumu
- 6 Motorly esas
- 7 Dolandyrys nurbady

Ilkinji ulanyşdan öň

Birinci gezek ulanmazdan öň enjamy we esbaplary mylaýym sabynly suw bilen ýuwuň. Olary gowy edip durlaň we ýygnamazdan öň doly guradyň.

Blenderi durnukly we tekiz üstde ýerleşdiriň.

Ony gyzygynlygyň çeşmeleriniň, suwuň ýa-da ýanyjy materiallaryň ýakynynda ýerleşdirmäň.

Enjamy ulanmak



- 1 Dykzylajy halkany blenderiň pyçak toplumyna dakyň.
- 2 Pyçak toplumyny blenderiň golçasyna ildirmek üçin ony sagadyň diliniň tersine towlaň.

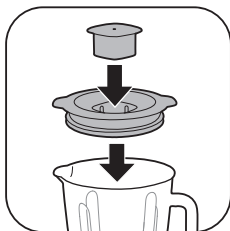


- 3 Gurnalan blenderiň golçasyny motorly esasa ildirmek üçin ony sagadyň diliniň ugruna towlaň. Ol ýerine ildirilende şyrkylly sesini eşidersiňiz.



4 Azyk önümlerini blenderiň golçasyna goşuň.

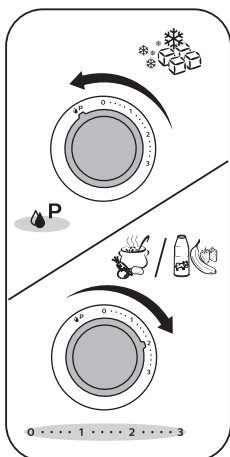
Blenderiň golçasyndaky aňryçäk derejeden geçmäň.



5 Ölçeg bulguryny blenderiň golçasynyň gapagyna dakyň we gapagy ýapyň.



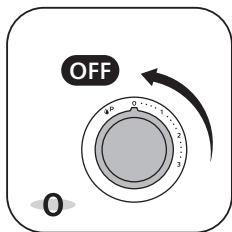
6 Enjamy toga dakyň.



7 Dolandyryş nurbadyny islenilýän tizlige towlaň.

Iň pes tizlik bilen başlaň we zerurlyga görä ýokarlandyryň.

Zarba üçin dolandyryş nurbadyny zarba sazlamasyna towlaň.



8 Enjamy öçürmek üçin dolandyryş nurbadyny 0 tizlige towlaň.



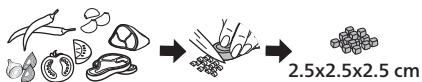
9 Enjamy tokdan aýryň.



10 Blenderiň golçasyny boşadyň we lezzet alyň.

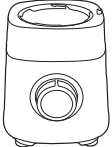
İşlenýän mukdar we işlemegiň wagty

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Arassalamak we abatlamak

- 1 Arassalamazdan ozal elmydama enjamy elektrik togundan aýryň.
- 2 Enjamy dargadyň hem-de pyçak toplumyny we ähli beýleki aýryp bolýan böleklerini seresaplylyk bilen aýryň.
- 3 Hereketlendiriji toplumyny diňe çygly mata bilen süpüriň.
- 4 Esbaplary mylaýym suw we arassaçylyk serişdesi bilen arassalaň.
- 5 Blenderiň hemme şaýlaryny arassa süpüriç bilen guradyň.

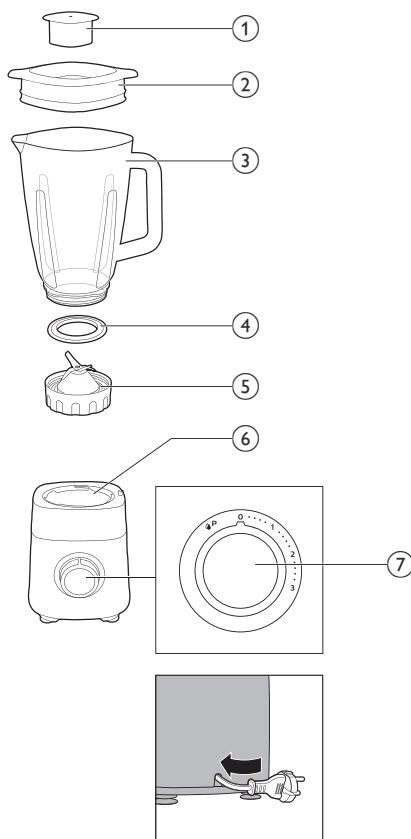
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή



- 1 Δοσομετρητής
- 2 Καπάκι κανάτας μπλέντερ
- 3 Κανάτα μπλέντερ
- 4 Δακτύλιος σφράγισης για τις λεπίδες
- 5 Λεπίδες
- 6 Βάση μοτέρ
- 7 Διακόπτης

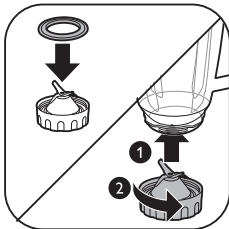
Πριν την πρώτη χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε τα καλά και στεγνώστε τα εντελώς πριν τα συναρμολογήσετε.

Τοποθετήστε το μπλέντερ πάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

Αποφύγετε να το τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, νερό ή εύφλεκτα υλικά.

Χρήση της συσκευής



- 1 Τοποθετήστε τον δακτύλιο σφράγισης στις λεπίδες του μπλέντερ.
- 2 Γυρίστε τις λεπίδες αριστερόστροφα, για να τις ασφαλίσετε στην κανάτα του μπλέντερ.

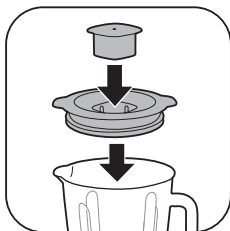


- 3 Γυρίστε τη συναρμολογημένη κανάτα του μπλέντερ δεξιόστροφα, για να την ασφαλίσετε στη βάση του μοτέρ.
Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" όταν ασφαλίσει.



- 4** Προσθέστε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ.

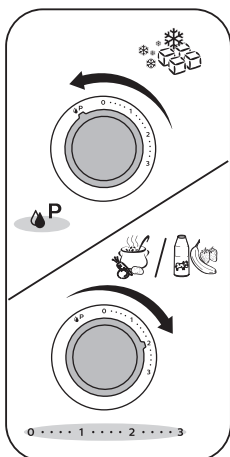
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη στην κανάτα του μπλέντερ.



- 5** Τοποθετήστε τον δοσομετρητή στο καπάκι της κανάτας του μπλέντερ και κλείστε το καπάκι.

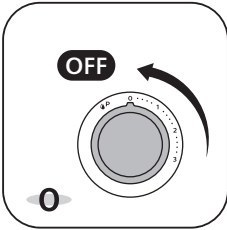


- 6** Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.



- 7** Γυρίστε τον διακόπτη στην επιθυμητή ταχύτητα.

Ξεκινήστε με τη χαμηλότερη ταχύτητα και αυξήστε την όσο χρειάζεται.
Για στιγμιαία λειτουργία, γυρίστε τον διακόπτη στη ρύθμιση στιγμιαίας λειτουργίας.



8 Γυρίστε τον διακόπτη στην ταχύτητα 0, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



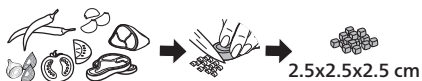
9 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.



10 Αδειάστε την κανάτα του μπλέντερ και απολαύστε.

Ποσότητες και χρόνος επεξεργασίας

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Καθαρισμός και συντήρηση

- 1 Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και αφαιρέστε προσεκτικά τις λεπίδες και τυχόν άλλα αποσπώμενα μέρη.
- 3 Σκουπίστε τη μονάδα του μοτέρ μόνο με ένα νωπό πανί.
- 4 Καθαρίστε τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.
- 5 Στεγνώστε όλα τα μέρη του μπλέντερ με μια καθαρή πετσέτα.

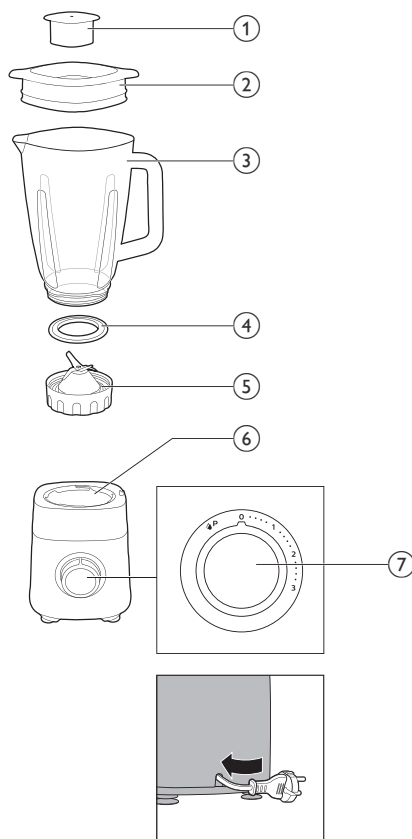
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание



- 1 Мерителна чаша
- 2 Капак на каната на блендера
- 3 Кана на блендер
- 4 Уплътнителен пръстен за режещия блок
- 5 Режещ блок
- 6 Задвижващ блок
- 7 Бутон за управление

Преди първата употреба

Преди първата употреба измийте уреда и аксесоарите с топла сапунена вода. Изплакнете ги щателно и ги подсушете напълно преди да ги сглобите.

Поставете блендера върху стабилна и равна повърхност.

Избягвайте да го поставяте близо до топлинни източници, вода или запалими материали.

Използване на уреда



- 1 Монтирайте уплътнителния пръстен върху режещия блок на блендера.
- 2 Завъртете режещия блок обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате към каната на блендера.

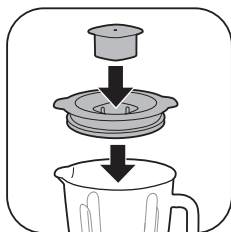


- 3 Завъртете сглобената кана на блендера по часовниковата стрелка, за да я фиксирате към задвижващия блок.
- Ще чуете щракване, когато е фиксирана.



4 Добавете продукти в каната на блендера.

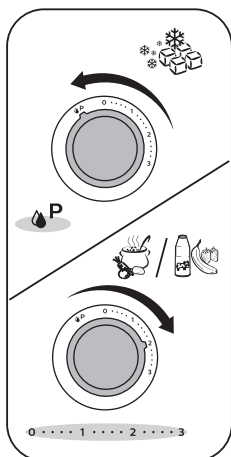
Не превишавайте максималното ниво, обозначено на каната на блендера.



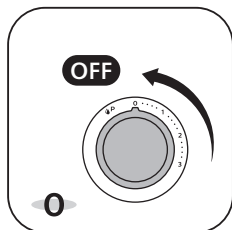
5 Прикрепете мерителната чаша към капака на каната на блендера и затворете капака.



6 Включете щепсела на уреда в контакта.



7 Завъртете регулиращия ключ в положение на желаната скорост. Започнете на най-ниската скорост и увеличете, колкото се налага. За да пулсирате, завъртете регулиращия ключ към импулсия режим.



8 Завъртете регулиращия ключ на скорост 0, за да изключите уреда.



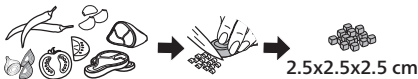
9 Изключете уреда от контакта.



10 Изпразнете каната на блендера и се наслаждавайте.

Количества за обработка и време за обработка

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Почистване и поддръжка

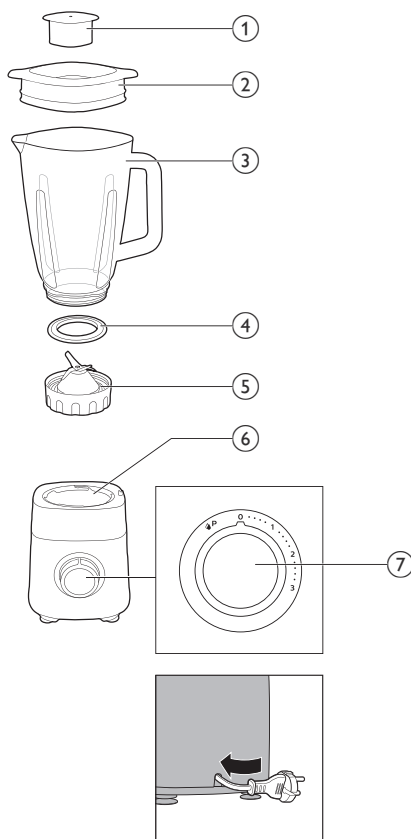
- 1 Винаги изключвайте уреда от източника на захранване преди почистване.
- 2 Разглобете уреда и внимателно премахнете остриетата и всякакви други разглобяеми части.
- 3 Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.
- 4 Почиствайте аксесоарите с топла вода и почистващ препарат.
- 5 Подсушете всички части на блендера с чиста кърпа.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Киришүү

Сатып алганыңыз үчүн куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз!
Philips сунуштаган колдоону толук пайдалануу үчүн өнүмүңүздү
www.philips.com/welcome баракчасынан каттоодон өткөрүңүз.

Жалпы сүрөттөлүшү



- 1 Өлчөөчү чөйчөк
- 2 Блендер идишинин капкагы
- 3 Блендер идиши
- 4 Блендердин бычак блогун үчүн герметикалык шакек
- 5 Бычак блогун
- 6 Мотор базасы
- 7 Башкаруу буроосу

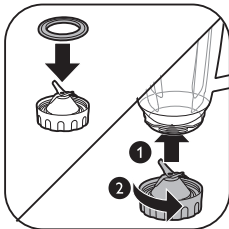
Биринчи колдонуудан мурун

Биринчи колдонуудан мурун шайманды жана аксессуарларды жылуу самындуу суу менен жууңуз. Аларды жакшылап жууп, чогултуудан мурун толугу менен кургатуу керек.

Шайманды туруктуу, түз жерге коюңуз.

Аны жылуулук булактарына, сууга же күйүүчү материалдардын жанына коюудан алыс болуңуз.

Шайманды колдонуу



- 1 Герметикалык шакекчесин блендердин бычак бөлүгүнө салыңыз.
- 2 Блендер идишин бекитүү үчүн бычак блогун саат жебесине каршы буруңуз.

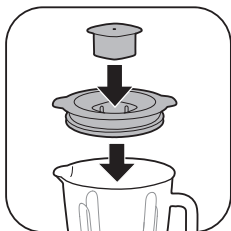


- 3 Чогултулган блендер идишин мотор базасына кулпулоо үчүн сааттын жебеси менен буруңуз.
Кулпуланганда чыкылдаган үн угасыз.



4 Блендер идишине ингредиенттерди салыңыз.

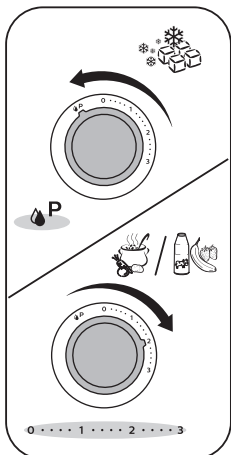
Блендер идишиндеги максималдуу деңгээлден ашпаңыз.



5 Өлчөөчү чөйчөктү блендердин идишинин капкагына бекитип, капкагын жаап коюңуз.



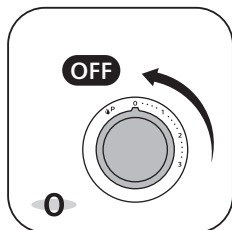
6 Шайманы розеткага сайыңыз.



7 Башкаруу баскычын каалаган ылдамдыкка буруңуз.

Эң төмөнкү ылдамдык менен баштаңыз жана зарылчылыкка жараша көбөйүңүз.

Импульс үчүн башкаруу баскычын импульстун жөндөөсүнө буруңуз.



8 Шайманды өчүрүү үчүн башкаруу баскычын 0 ылдамдыгына буруңуз.



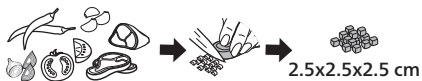
9 Шайманды розеткадан сууруңуз.



10 Блендер идишин бошотуп, ырахат алыңыз.

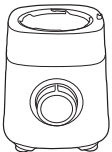
Кайра иштетүү көлөмү жана кайра иштетүү убактысы

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Тазалоо жана тейлөө

- 1 Тазалоодон мурун шайманды дайыма кубат булагынан ажыратыңыз.
- 2 Шайманды демонтаждап, бычактарды жана башка алынуучу бөлүктөрүн кылдаттык менен алып салыңыз.
- 3 Мотор блогун нымдуу чүпүрөк менен гана сүртүңүз.
- 4 Аксессуарларды жылуу суу жана жуучу каражат менен тазалаңыз.
- 5 Блендердин бардык бөлүктөрүн таза сүлгү менен кургатып алыңыз.

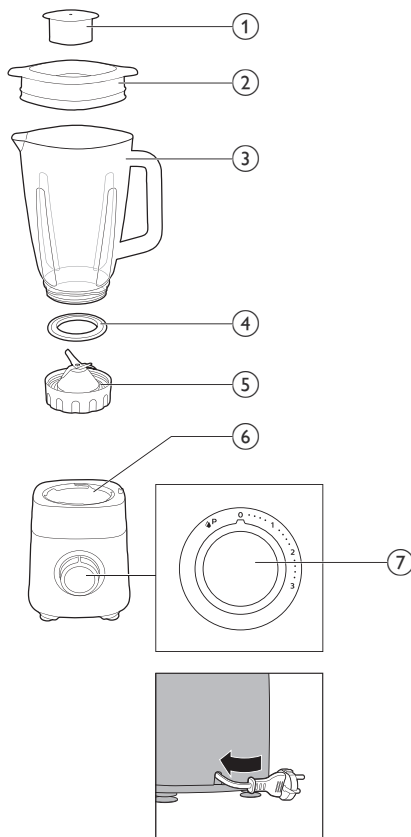
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис



- 1 Шолја за мерење
- 2 Капак за бокалот на блендерот
- 3 Бокал на блендерот
- 4 Заптивен прстен за единицата со сечила
- 5 Единица со сечила
- 6 Основа со мотор
- 7 Тркалце за контрола

Пред првото користење

Пред првата употреба, измијте ги додатоците и апаратот со топла вода и сапун. Исплакнете ги темелно и оставете целосно да се исушат пред да ги склопите.

Ставете го блендерот на стабилна и рамна површина.

Избегнувајте да го поставувате во близина на извори на топлина, вода или запаливи материјали.

Користење на апаратот



- 1 Ставете го заптивниот прстен на единицата со сечила на блендерот.
- 2 Вртете ја единицата со сечила во спротивна насока од стрелките на часовникот за да ја прицврстите на бокалот на блендерот.

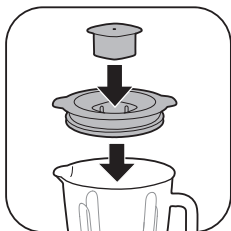


- 3 Вртете го склопениот бокал на блендерот во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите на основата со моторот.
Ќе слушнете звук на кликување кога ќе се прицврсти.



4 Додајте состојки во бокалот на блендерот.

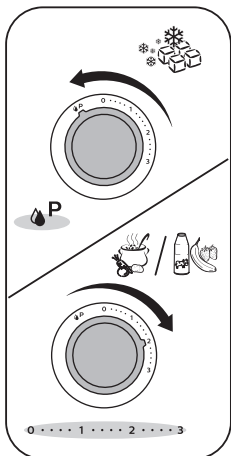
Не надминувајте ја ознаката за максимално ниво на бокалот на блендерот.



5 Прикачете ја шолјата за мерење на капакот за бокалот на блендерот и затворете го капакот.



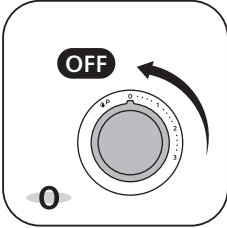
6 Приклучете го апаратот.



7 Завртете го тркалцето за контрола на саканата брзина.

Започнете со најмалата брзина и зголемувајте по потреба.

За пулсирање, завртете го тркалцето за контрола на поставката за пулсирање.



8 Завртете го тркалцето за контрола на брзината 0 за да го исклучите апаратот.



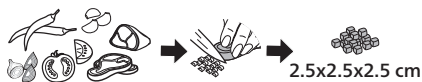
9 Исклучете го апаратот од штекер.



10 Испразнете го бокалот на блендерот и уживајте.

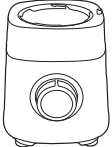
Количини за обработка и време на обработка

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Чистење и одржување

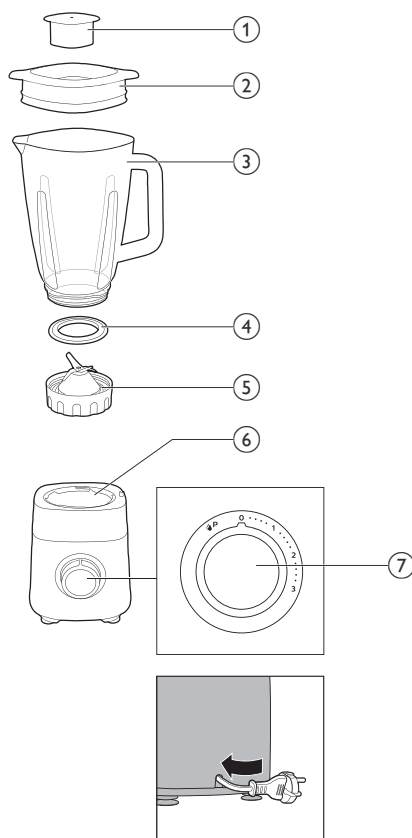
- 1 Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер пред да го чистите.
- 2 Расклопете го апаратот и внимателно отстранете ги сечилата и сите други отстранливи делови.
- 3 Избришете ја моторната единица само со влажна крпа.
- 4 Исчистете ги додатоците со топла вода и детергент.
- 5 Избришете ги сите делови на блендерот со чиста крпа.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Общее описание



- 1 Мерный колпачок
- 2 Крышка кувшина блендера
- 3 Кувшин блендера
- 4 Уплотнительное кольцо для ножевого блока
- 5 Ножевой блок
- 6 Моторизованное основание
- 7 Регулятор

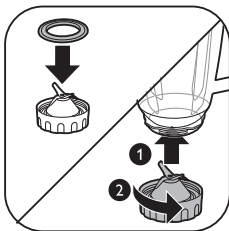
Перед первым использованием

Перед первым использованием вымойте прибор и аксессуары в теплой мыльной воде. Тщательно сполосните их и дайте им полностью высохнуть перед сборкой.

Устанавливайте блендер на устойчивой и ровной поверхности.

Не располагайте его возле источников тепла и воды, а также легковоспламеняющихся материалов.

Использование прибора



- 1 Поместите уплотнительное кольцо на ножевой блок блендера.
- 2 Поверните ножевой блок против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его на кувшине блендера.

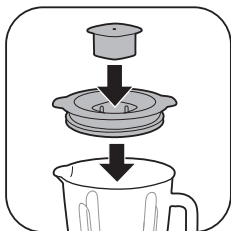


- 3 Поверните собранный кувшин блендера по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его на моторизованном основании. Вы должны услышать характерный щелчок.



4 Добавьте ингредиенты в кувшин блендера.

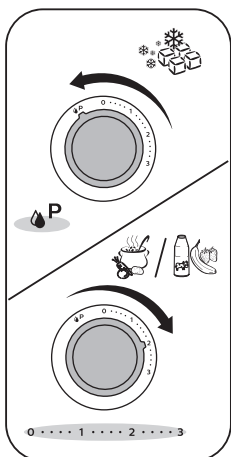
Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.



5 Прикрепите мерный колпачок к крышке кувшина блендера и закройте крышку.

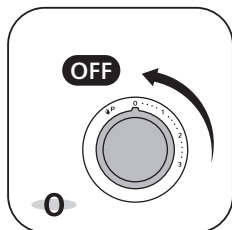


6 Подключите прибор к электросети.



7 Выберите нужную скорость с помощью регулятора.

Начните с минимальной скорости и при необходимости повышайте ее.
Для пульсирующей работы поверните регулятор в положение импульсного режима.



8 Установите регулятор в положение "0", чтобы выключить прибор.



9 Отключите прибор от электросети.



10 Опустошите кувшин блендера и наслаждайтесь результатом работы блендера.

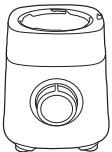
Количество продуктов и время обработки

		 kg (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Очистка и уход

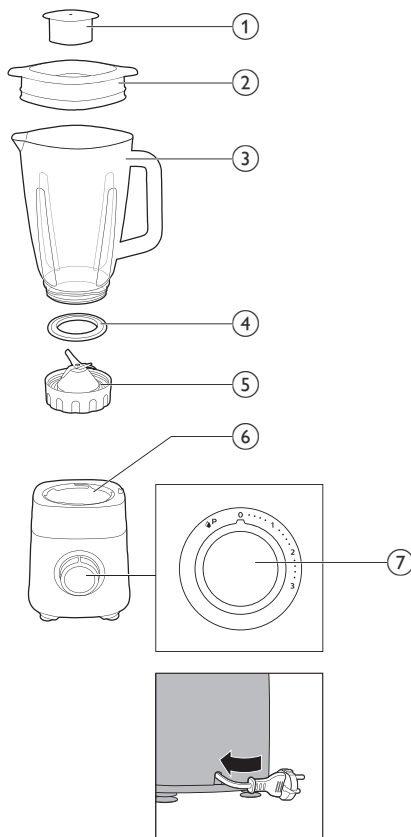
- 1 Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой.
- 2 Разберите прибор и аккуратно извлеките из него лезвия и прочие съемные компоненты.
- 3 Протрите моторный блок влажной тканью.
- 4 Очистите аксессуары теплой водой с добавлением моющего средства.
- 5 Уберите остатки влаги с деталей блендера чистым полотенцем.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Муқаддима

Шуморо барои харид табрик меғӯем ва ба Philips хуш омадед!
Барои пурра истифода бурдан аз дастгирии пешниҳодкардаи Philips,
маҳсулоти худро дар он сабти ном кунед www.philips.com/welcome.

Шарҳи умумӣ



- 1 Косаи андозагирӣ
- 2 Сарпӯши кӯзаи блендер
- 3 Кӯзаи блендер
- 4 Ҳалқаи маҳкамкунанда барои теғҳои блендер
- 5 Воҳиди теғҳо
- 6 Пойгоҳи муҳаррик
- 7 Тугмаи назорат

Пеш аз истифодаи аввал

Пеш аз истифодаи аввал, дастгоҳ ва лавозимотро бо оби гарми собунӣ шӯед. Пеш аз пайваст кардан онҳоро бодикқат бишӯед ва пурра хушк кунед.

Блендерро ба сатҳи устувор ва ҳамвор ҷойгир кунед.

Онро дар наздикии манбаъҳои гармӣ, об ё маводи оташгиранда ҷойгир накунад.

Истифодаи дастгоҳ



- 1 Ҳалқаи маҳкамкунандаро ба воҳиди теғҳои блендер гузоред.
- 2 Воҳиди теғҳоро ба муқобили ақрабаки соат гардонед, то онро ба кӯзаи блендер маҳкам кунед.



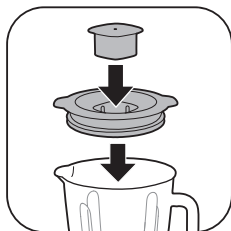
- 3 Кӯзаи блендери ҷамъшударо мувофиқи ақрабаки соат гардонед, то онро ба пойгоҳи муҳаррик маҳкам кунед.

Вақте ки он дар ҷояш маҳкам мешавад, шумо садои кликро хоҳед шунид.



4 Ба кузаи блендер маҳсулотҳоро илова кунед.

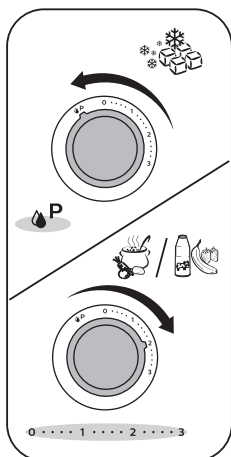
Аз сатҳи ҳадди аксари дар зарфи блендер нишондодашуда нагузаред.



5 Косаи ченкуниро ба кузаи блендер часпонед ва сарпӯшро пӯшед.



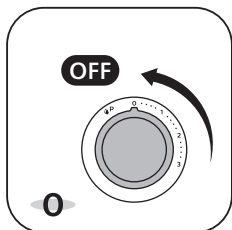
6 Дастгоҳро ба шабакаи барқ пайваст кунед.



7 Тугмаи идоракуниро ба суръати дилхоҳ тоб диҳед.

Бо суръати пасттарин оғоз кунед ва дар ҳолати зарурӣ афзоиш диҳед.

Барои ҳолати импульси тугмаи идоракуниро ба ҳолати импульс тоб диҳед.



8 Барои хомӯш кардани дастгоҳ тугмаи идоракуниро ба суръати 0 тоб диҳед.



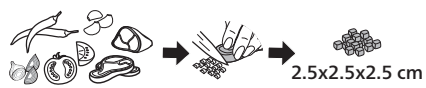
9 Дастгоҳро аз барқ ҷудо кунед.



10 Кузаи блендерро холӣ кунед ва лаззат баред.

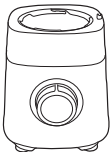
Миқдори коркард ва вақти коркард

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Тозакунӣ ва Нигоҳдорӣ

- 1 Пеш аз тоза кардан дастгоҳро ҳамеша аз барқ ҷудо кунед.
- 2 Дастгоҳро ба қисмҳо ҷудо кунед ва теғҳо ва дигар қисмҳои ҷудошавандаро бодикқат хориҷ кунед.
- 3 Муҳаррикро танҳо бо матои тар тоза кунед.
- 4 Лавозимотро бо оби гарм ва маводи шустушӯй тоза кунед.
- 5 Ҳамаи қисмҳои блендерро бо дастмоли тоза хушк кунед.

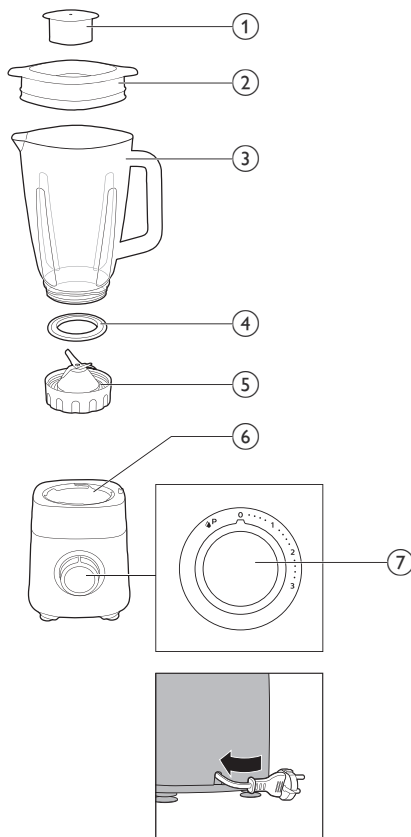
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис



- 1 Мірна чашка
- 2 Кришка чаші блендера
- 3 Чаша блендера
- 4 Ущільнююче кільце для ріжучого блока
- 5 Ріжучий блок
- 6 Платформа двигуна
- 7 Регулятор

Перед першим використанням

Перед першим використанням помийте пристрій та аксесуари теплою водою з миючим засобом. Ретельно сполосніть їх і повністю висушіть перед збиранням.

Поставте блендер на стійку й рівну поверхню.

Не ставте його поблизу джерел тепла, води або займистих матеріалів.

Використання пристрою



- 1 Встановіть ущільнююче кільце на ріжучому блоці.
- 2 Поверніть ріжучий блок проти годинникової стрілки для фіксації його на чаші блендера.

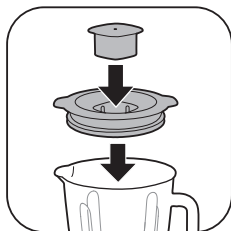


- 3 Повертаючи зібрану чашу блендера за годинниковою стрілкою, зафіксуйте її на платформі двигуна.
У разі належної фіксації пролунає клацання.



4 Додайте продукти в чашу блендера.

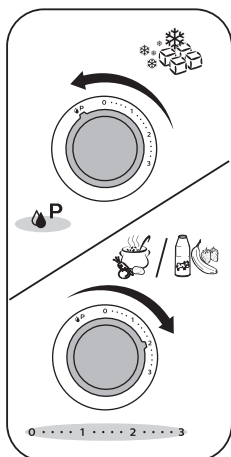
Не наповнюйте чашу блендера вище максимального рівня.



5 Встановіть мірну чашку на кришку глека блендера й закрийте кришку.



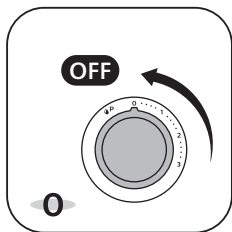
6 Під'єднайте пристрій до мережі.



7 Поверніть регулятор для вибору потрібної швидкості.

Почніть із найнижчої швидкості та збільшуйте її за потреби.

Для використання імпульсного режиму поверніть регулятор у відповідне положення.



8 За допомогою регулятора виберіть швидкість 0, щоб вимкнути пристрій.



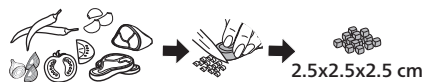
9 Від'єднайте пристрій від мережі.



10 Спорожніть чашу блендера й насолоджуйтеся.

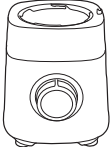
Кількість продуктів і тривалість переробки

		 kg (MAX)		 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Чищення та догляд

- 1 Завжди від'єднуйте пристрій від джерела живлення перед чищенням.
- 2 Розберіть пристрій та обережно зніміть леза й будь-які інші знімні частини.
- 3 Протирайте блок двигуна лише вологою ганчіркою.
- 4 Аксесуари помийте теплою водою з миючим засобом.
- 5 Витріть насухо всі частини блендера чистим рушником.

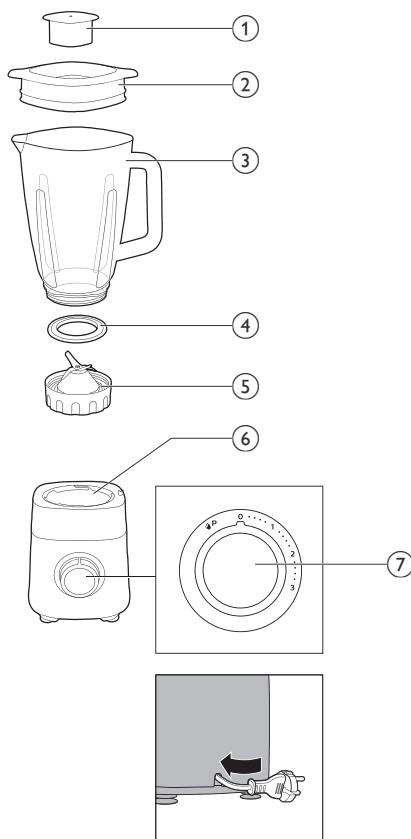
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

Жалпы сипаттамасы



- 1 Өлшеуіш шыны аяқ
- 2 Блендер құмырасының қақпағы
- 3 Блендер құмырасы
- 4 Пышақ бөлігіне арналған нығыздағыш сақина
- 5 Пышақтар
- 6 Мотор негізі
- 7 Басқару тұтқасы

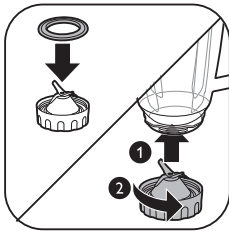
Алғашқы рет қолданар алдында

Алғаш қолданар алдында құралды және керек-жарақтарды жылы сабынды сумен жуыңыз. Жинамас бұрын оларды жақсылап шайып, толық құрғатыңыз.

Блендерді тұрақты және тегіс бетке қойыңыз.

Оны жылу көздерінің, судың немесе жанғыш материалдардың жанына қоймаңыз.

Құралды қолдану



- 1 Пышақ бөлігіне нығыздағыш сақинаны орнатыңыз.
- 2 Блендер ыдысына бекіту үшін пышақ бөлігін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

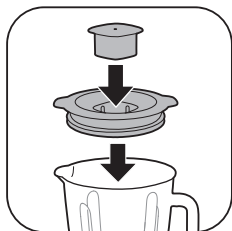


- 3 Жиналған блендер ыдысын мотор негізіне бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз.
Бекітілгенде «сырт» еткен дыбыс естіледі.



4 Блендер ыдысына ингредиенттерді салыңыз.

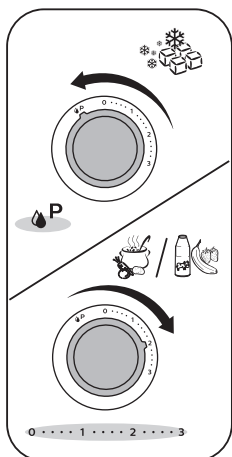
Блендер ыдысындағы ең жоғарғы деңгейден аспаңыз.



5 Өлшеуіш шыныаяқты блендер ыдысының қақпағына бекітіп, қақпағын жабыңыз.



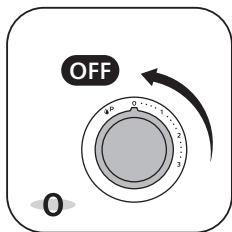
6 Құралды қуат көзіне қосыңыз.



7 Басқару тұтқасын қажетті жылдамдыққа орнатыңыз.

Ең төменгі жылдамдықтан бастап, қажетінше арттырыңыз.

Пульс параметрін қосу үшін басқару тұтқасын пульс параметріне бұраңыз.



8 Құралды өшіру үшін басқару тұтқасын 0-жылдамдыққа бұраңыз.



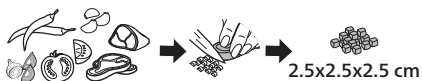
9 Құралды ток көзінен ажыратыңыз.



10 Блендер ыдысын босатып, дәмін татыңыз.

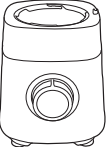
Өңдеу көлемдері мен өңдеу уақыты

		kg (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Тазалау және техникалық қызмет көрсету

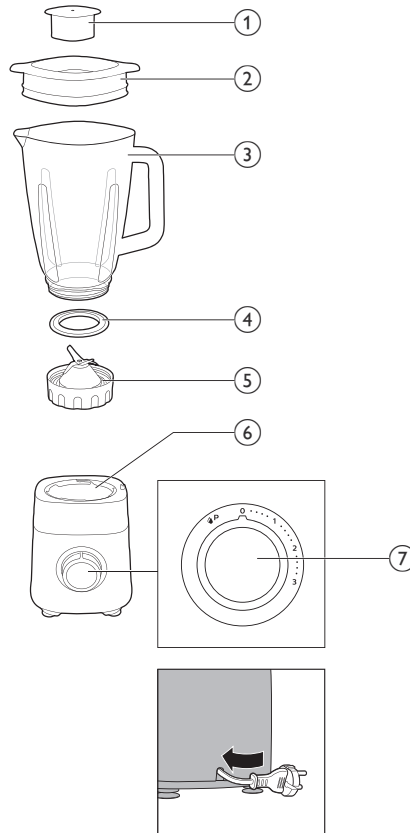
- 1 Тазалау алдында әрқашан құралды қуат көзінен ажыратыңыз.
- 2 Құралды бөлшектеп, пышақтарды және кез келген басқа алынбалы бөлшектерді абайлап алыңыз.
- 3 Мотор блогын тек дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- 4 Керек-жарақтарды жылы сумен және жуғыш затпен жуыңыз.
- 5 Блендердің барлық бөліктерін таза сүлгімен құрғатыңыз.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Ներածություն

Շնորհավորում ենք գնման կապակցությամբ և բարի գալուստ Philips:
Philips-ի առաջարկած աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք
ձեր ապրանքն այստեղ՝ www.philips.com/welcome:

Ընդհանուր նկարագրություն



- 1 Չափման բաժակ
- 2 Բլենդերի գրաֆինի կափարիչ
- 3 Բլենդերի գրաֆին
- 4 Բլենդերի շեղբերի բլոկի ձգող օղակ
- 5 Դանակների բլոկ
- 6 Շարժիչի հիմք
- 7 Ռեժիմների փոխարկիչ

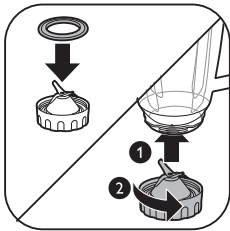
Առաջին օգտագործումից առաջ

Նախքան առաջին օգտագործումը, սարքը և աքսեսուարները լվացեք տաք օժառաջրով: Հավաքելուց առաջ դրանք մանրակրկիտ լվացեք և ամբողջությամբ չորացրեք:

Բլենդերը դրեք կայուն և հարթ մակերևույթի վրա:

Խուսափեք այն ջերմության աղբյուրների, ջրի կամ դյուրավառ նյութերի մոտ դնելուց:

Սարքի օգտագործումը



- 1 Ձգող օղակը դրեք բլենդերի շեղբերի բլոկի վրա:
- 2 Շեղբերի բլոկը պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ՝ հակառակ ուղղությամբ՝ այն բլենդերի գրաֆինի մեջ կողպելու համար:

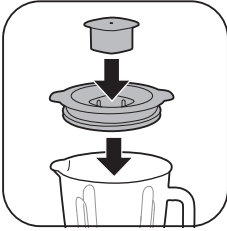


- 3 Հավաքված բլենդերի գրաֆինը պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ՝ շարժիչի հիմքում այն կողպելու համար:
Երբ այն կողպվի, կտտոց կլսեք:



4 Ավելացրեք բաղադրիչները բլենդերի գրաֆինի մեջ:

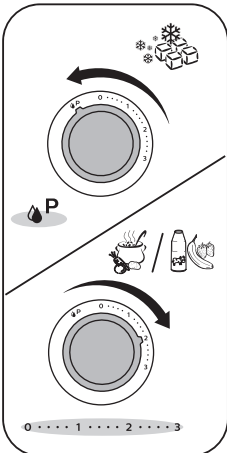
Մի գերազանցեք բլենդերի գրաֆինի առավելագույն մակարդակը:



5 Հափաբաժակը ամրացրեք բլենդերի գրաֆինի կափարիչին և փակեք կափարիչը:



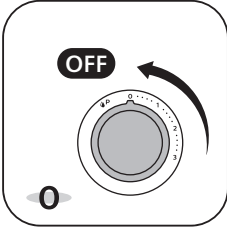
6 Միացրեք սարքը վարդակից:



7 Պտտեք կառավարման փոխարկիչը ձեր ուզած արագության վրա:

Սկսեք ամենացածր արագությունից և ավելացրեք ըստ անհրաժեշտության:

Իմպուլսային ռեժիմին անցնելու համար պտտեք կառավարման փոխարկիչը իմպուլսային ռեժիմի վրա:



8 Սարքը անջատելու համար կառավարման փոխարկիչը պտտեք 0 արագության վրա:



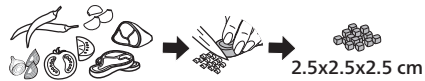
9 Անջատեք սարքը վարդակից:



10 Դատարկեք բլենդերի գրաֆինը և վայելեք:

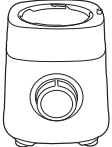
Մշակվող բաղադրիչների քանակները և ժամանակը

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



Մաքրում և տեխնիկական սպասարկում

- 1 Մաքրելուց առաջ սարքը միշտ անջատեք հոսանքի աղբյուրից:
- 2 Ապամոնտաժեք սարքը և զգուշորեն հեռացրեք շեղբերը և այլ քանդվող մասերը:
- 3 Հարժիչի բլուկը մաքրեք խոնավ շորով:
- 4 Աքսեսուարները մաքրեք տաք ջրով և լվացող միջոցներով:
- 5 Բլենդերի բոլոր մասերը չորացրեք մաքուր սրբիչով:

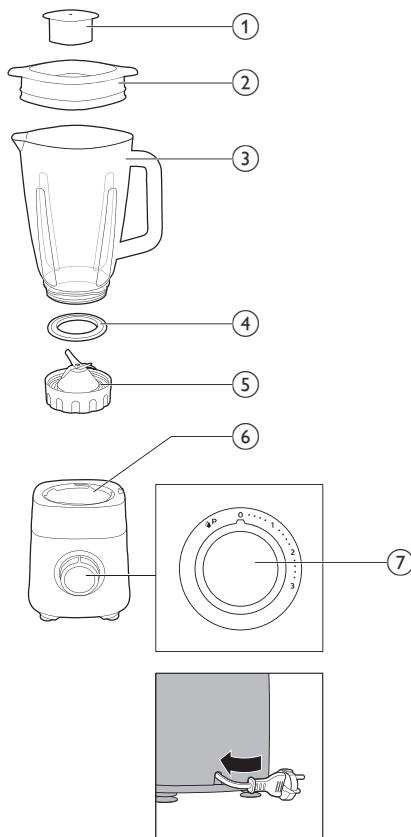
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

შესავალი

მოგესალმებათ Philips და გილოცავთ ახალ შენაძენს!

Philips-ის მხარდაჭერით სრულად სარგებლობისთვის დაარეგისტრირეთ პროდუქტი ვებსაიტზე: www.philips.com/welcome.

ზოგადი აღწერილობა



- 1 საზომი ფინჯანი
- 2 ბლენდერის ჯამის თავსახური
- 3 ბლენდერის ჯამი
- 4 დანის ბლოკის მამჭიდროვებელი რგოლი
- 5 დანების ბლოკი
- 6 ძრავას ძირი
- 7 მართვის სახელური

პირველ გამოყენებამდე

პირველ გამოყენებამდე გარეცხეთ მოწყობილობა და აქსესუარები საპნიანი თბილი წყლით. აწყობამდე კარგად გაავლეთ წყალი და სრულად გააშრეთ.

ბლენდერი მოათავსეთ მყარ და ბრტყელ ზედაპირზე.

არ მოათავსოთ სითბოს წყაროებთან, წყალთან ან აალებად მასალებთან ახლოს.

მოწყობილობის გამოყენება



- 1 მოათავსეთ მამჭიდროვებელი რგოლი ბლენდერის დანის ბლოკზე.
- 2 დანის ბლოკი შეატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით ბლენდერის ჯამზე დასამაგრებლად.

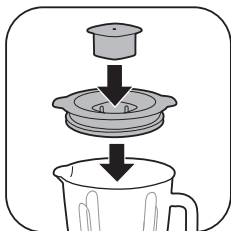


- 3 ბლენდერის აწყობილი ჯამი შეაბრუნეთ საათის ისრის მიმართულებით ძრავას ძირზე დასამაგრებლად.
- დამაგრების მომენტში წკაპუნს გაიგონებთ.



4 დაამატეთ ინგრედიენტები ბლენდერის ჭამში.

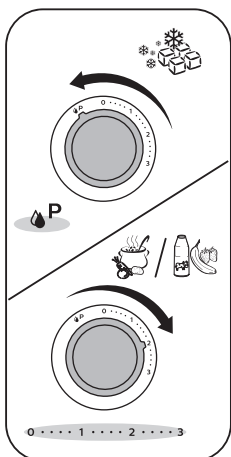
არ გადააჭარბოთ ბლენდერის ჭამზე მითითებულ მაქსიმალურ დონეს.



5 მიამაგრეთ საზომი ფინჯანი ბლენდერის ჭამის თავსახურს და დახურეთ თავსახური.

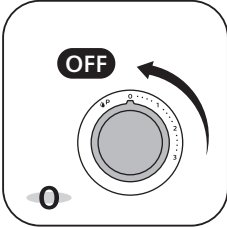


6 შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელში.



7 სასურველ სიჩქარეზე დააყენეთ მართვის სახელური.

დაიწყეთ ყველაზე დაბალი სიჩქარით და საჭიროებისამებრ მოუმატეთ. პულსირების ჩასართავად მართვის სახელური დააყენეთ პულსირების პარამეტრზე.



8 მოწყობილობის გამოსართავად მართვის სახელური დააყენეთ 0-ოვან სიჩქარეზე.



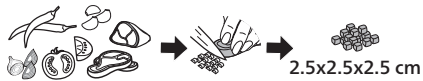
9 გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან.



10 დაცალეთ ბლენდერის ჭამი და ისიამოვნეთ.

დასამუშავებელი რაოდენობები და დამუშავების დრო

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 	 P	5 x P - 6 x P



გასუფთავება და მოვლა-შენახვა

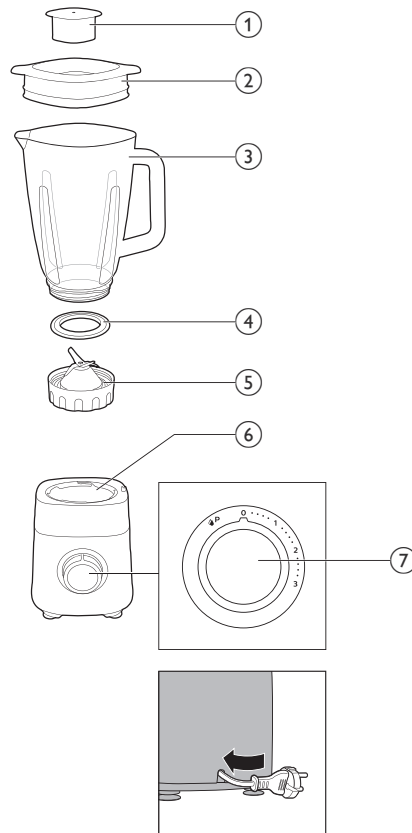
- 1 გასუფთავებამდე მოწყობილობა ყოველთვის გამორთეთ ელექტროქსელიდან.
- 2 დაშალეთ მოწყობილობა და ფრთხილად მოხსენით დანები და სხვა მოსახსნელი ნაწილები.
- 3 მხოლოდ სველი ნაჭრით განმინდეთ ძრავას ბლოკი.
- 4 აქსესუარები განმინდეთ თბილი წყლითა და საწმენდი საშუალებით.
- 5 სუფთა ტილოთი გაამშრალეთ ბლენდერის ყველა ნაწილი.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר
בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי

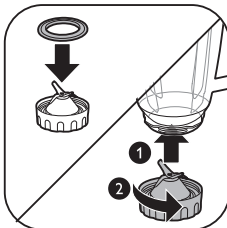


- 1 כוס מדידה
- 2 מכסה קנקן לבלנדר
- 3 קנקן הבלנדר
- 4 טבעת איטום ליחידת הלהבים
- 5 יחידת הלהבים
- 6 בסיס המנוע
- 7 בורר בקרה

לפני השימוש הראשון

לפני השימוש הראשון, יש לשטוף את המכשיר והאביזרים במים חמים עם סבון. יש לשטוף ביסודיות ולייבש אותם לחלוטין לפני ההרכבה.
יש להניח את המערבל על משטח שטוח ויציב.
אין לשים אותו ליד מקורות חום, מים, או חומרים דליקים.

שימוש במכשיר



- 1 יש לשים את טבעת האיטום בתוך יחידת הלהבים של המערבל.
- 2 יש לסובב את יחידת הלהבים נגד כיוון השעון כדי לנעול אותו עם קנקן המערבל.

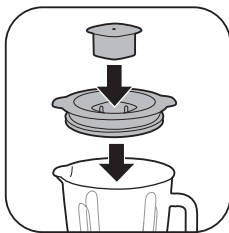


- 3 יש לסובב את קנקן המערבל שהורכב עם כיוון השעון כדי לנעול אותו אל בסיס המנוע. יישמע צליל נקישה כשהוא יינעל.



4 יש להוסיף רכיבים לקנקן המערבל.

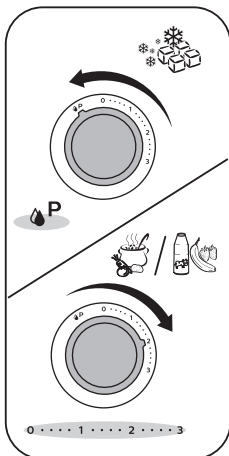
אין לחרוג מהמפלס המרבי המצוין על קנקן הבלנדר.



5 יש להוסיף את כוס המדידה למכסה קנקן המערבל ולסגור את המכסה.



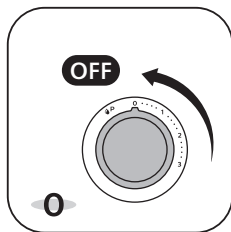
6 כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.



7 יש לסובב את בורר הבקרה למהירות הרצויה.

יש להתחיל במהירות הנמוכה ביותר ולהעלות לפי הצורך.
להגדרת 'פולס', יש לסובב את בורר הבקרה להגדרת pulse.

8 יש לסובב את בורר הבקרה למהירות 0 כדי לכבות את המכשיר.



9 כעת יש לנתק את המכשיר מהחשמל.



10 יש לרוקן את המערבל ולהתחיל ליהנות מהמוצר.



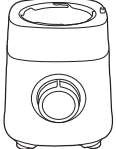
כמויות עיבוד וזמן העיבוד

		 (MAX)	 (MAX)	 (MAX)
		1500 ml	3	60 - 90 sec.
		1500 ml	3	30 - 60 sec.
		6 x 		5 x P - 6 x P



ניקוי ותחזוקה

- 1 תמיד יש לנתק את המכשיר ממקור החשמל לפני הניקיון.
- 2 יש לפרק את המכשיר ולהסיר בזהירות את הלהבים וכל חלק מתנתק אחר.
- 3 יש לנקות את יחידת המנוע עם מטלית לחה בלבד.
- 4 יש לנקות את האביזרים במים חמים ונוזל ניקוי.
- 5 יש לייבש את כל חלקי המערבל עם מגבת יבשה.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

2025 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.



100 % recycled paper
100 % papier recyclé